

# medisana®

## Fußsprudelbad

Gebrauchsanweisung - Bitte sorgfältig lesen!



88380 FS 881 02/2021 Nr. 1.5



Nicht geeignet für Kleinkinder (0-3 Jahre)!

### Zeichenerklärung



#### WICHTIG

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



#### WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



#### ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

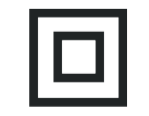


#### HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen!



Schutzklasse II

LOT

LOT-Nummer



Hersteller



## DE Sicherheitshinweise

**Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.**



### zur Stromversorgung

- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass es ausgeschaltet ist und dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Ihrer Steckdose übereinstimmt.
- Stecken Sie den Netzstecker nur in die Steckdose, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht weiterbenutzt werden. Aus Sicherheitsgründen darf das Netzkabel nur von einer autorisierten Servicestelle ausgewechselt werden.
- Fassen Sie den Netzstecker nicht an, wenn Sie im Wasser stehen und fassen Sie den Stecker stets mit trockenen Händen an.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Halten Sie das Gerät einschließlich des Netzkabels von heißen Oberflächen fern.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Gerät nie am Netzkabel und klemmen Sie das Kabel nicht ein.
- Positionieren Sie das Netzkabel so, dass keine Sturzgefahr besteht.
- Schalten Sie alle Funktionen nach dem Gebrauch aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

### für besondere Personen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder jünger als 3 Jahre dürfen dieses Gerät nicht benutzen, da sie unfähig sind, auf Überwärmung zu reagieren.
- Das Gerät darf nicht von jungen Kindern im Alter von mehr als 3 Jahren benutzt werden, es sei denn, der Funktionsschalter ist von einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson so eingestellt worden oder das Kind ist ausreichend eingewiesen worden, wie es das Gerät sicher betreibt.
- Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, wenn bei Gebrauch gesundheitliche Beschwerden auftreten sollten. Stellen Sie in diesem Fall sofort die Benutzung des Gerätes ein.
- Falls Sie unter medizinischen Fußproblemen, Venenerkrankungen oder Diabetes leiden, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes erst mit Ihrem Arzt. Bei unerklärlichen Schmerzen oder Schwellungen in den Beinen oder Füßen sowie nach einer Muskelverletzung sollten Sie vor der Anwendung Ihren Arzt fragen.
- Im Falle einer Schwangerschaft ist es ratsam, vor der Anwendung mit dem Arzt zu sprechen.
- Brechen Sie eine Massage ab, wenn Sie während der Anwendung Schmerzen haben oder danach Schwellungen auftreten.
- Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Hitzeempfindliche Personen müssen das Gerät mit entsprechender Vorsicht benutzen.

### für den Betrieb des Gerätes

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Räumen.
- Stellen Sie das Gerät zum Gebrauch auf eine feste und ebene Bodenfläche, die nicht nässeempfindlich ist.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit Wasser und nicht mit anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie nur geeignete Badezusätze - keine schäumenden Additive oder Badesalze.
- Verwenden Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen sind, insbesondere keine vom Lieferumfang abweichenden Teile.
- Bedecken Sie das Gerät nie während des Betriebes und benutzen Sie es nicht unter Kissen oder Decken.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Prüfen Sie immer die Wassertemperatur, bevor Sie Ihre Füße in das Fußsprudelbad stellen.
- Das Gerät kann nicht dazu benutzt werden, kaltes Wasser zu erwärmen. Sie müssen das benötigte warme Wasser vor der Benutzung einfüllen.
- Schlafen Sie während der Benutzung nicht ein.
- Stecken Sie niemals ein Objekt in die Geräteöffnungen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, wo Aerosolhaltige Produkte verwendet werden oder wo Sauerstoff verabreicht wird.
- Stellen Sie sich nicht im Gerät hin, denn für eine Belastung mit vollem Körpergewicht ist es nicht ausgelegt.
- Sollte Wasser aus dem Gerät austreten, darf es nicht weiter benutzt werden.

### für Wartung und Reinigung

- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Es erlischt dann nicht nur jeglicher Garantieanspruch, sondern es können ernsthafte Gefahren entstehen (Feuer, elektrischer Schlag, Verletzung). Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker.

### Gerät und Bedienelemente

- ① Funktionsschalter, Funktionen einstellen:  
0 = AUS  
1 = SPRUDELBAD & MASSAGE & WÄRME
- ② Massagenoppen
- ③ Akupunktur-Massagepunkt

### Lieferumfang

- Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihre Servicestelle. Zum Lieferumfang gehören:
- 1 **medisana** Fußsprudelbad
  - 1 Gebrauchsanweisung

Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



#### WARNUNG

Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!

### Herzlichen Dank

für Ihr Vertrauen und herzlichen Glückwunsch!

Mit dem **medisana Fußsprudelbad** können Sie Ihre Füße nach einem langen Tag verwöhnen und entspannen. Sie können sich für ein Fußbad mit Massage ungefähr 10 bis 15 Minuten Zeit nehmen und täglich ein bis zweimal durchführen. Allerdings sollten Sie darauf achten, dass nach jedem Gebrauch das Gerät vollkommen abgekühlt ist, bevor es wieder in Betrieb gesetzt wird. Sie können das Gerät mit warmem oder kaltem Wasser befüllen oder es ohne Befüllung betreiben. Die Wärmefunktion des Gerätes eignet sich jedoch nicht zum Erwärmen von eingefülltem Wasser, sondern nur dazu, die Abkühlung des Wassers zu verzögern.



#### ACHTUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr **medisana** Fußsprudelbad auf einer festen, ebenen Bodenfläche benutzen, die nicht nässeempfindlich ist. Benutzen Sie niemals schäumende Badezusätze oder Badesalze.

### Anwenden

Füllen Sie das Gerät mit warmem Wasser. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Untergrund und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Nun setzen Sie sich bequem vor das Gerät und stellen mit dem Funktionsschalter ① die gewünschte Funktion ein. Ihre Füße werden durch die Vibration der Massagenoppen ② am Boden des Gerätes und durch ein belebendes Sprudelbad stimuliert. Sie können zusätzlich den Akupunktur-Massagepunkt ③ nutzen, um verschiedene Stellen Ihres Fußes zu massieren. Rollende Bewegungen über diesen Massagepunkt erhöhen die Blutzirkulation und haben einen belebenden Effekt auf die Füße. Nach dem Ende des Fußbades drücken Sie den Funktionsschalter ①, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und leeren Sie das Fußsprudelbad aus. Zur Entleerung kippen Sie das Gerät so, dass das Wasser durch den hinteren Auslass abfließen kann. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in Kontakt zum Funktionsschalter ① kommt.

### Reinigung und Pflege

- Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Schütten Sie das Wasser aus und reinigen Sie das abgekühlte Gerät mit einem Tuch und ggf. einem geeigneten Desinfektionsmittel.
- Benutzen Sie keine aggressiven Substanzen, wie z. B. Verdünnung oder Scheuermilch für die Reinigung. Das könnte die Oberfläche angreifen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Platz.
- Wickeln Sie das Stromkabel sorgfältig auf, um einen Kabelbruch zu vermeiden.

### Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

### Technische Daten

Name und Modell:	<b>medisana</b> Fußsprudelbad Typ FS 881
Stromversorgung:	220-240V~ 50Hz
Nennleistung:	60 W
Sprudelleistung:	> 4 L/min.
Vibrationsleistung:	3000 U/Min.
Abmessungen:	ca. 38 x 33 x 14 cm
Gewicht:	ca. 1,3 kg
Artikel Nr.:	88380
EAN-Nummer:	40 15588 88380 4

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Garantie / Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf medisana Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für drei Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch die Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung, entstanden sind.
  - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
  - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einlieferung an den Kundendienst entstanden sind.
  - d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

 medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Deutschland

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilegeblatt.

# medisana®

## Foot Spa

Instruction manual - Please read carefully!

88380 FS 881 02/2021 Ver. 1.5



Not to be used by very young children (0-3 years)!

### Explanation of symbols



#### IMPORTANT

Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



#### WARNING

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.



#### CAUTION

These notes must be observed to prevent any damage to the device.

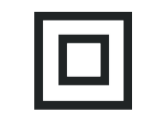


#### NOTE

These notes give you useful additional information on the installation and operation.



Only use the unit in enclosed spaces!



Protection category II



Lot number



Manufacturer



### GB Safety Instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.



#### Power supply

- Before connecting the device to the power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- Only connect the mains plug to the wall socket when the device is switched off.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not touch the mains plug when you are standing in water and always take hold of the plug with dry hands.
- Do not take hold of a device if it falls into water. Unplug the mains cable immediately.
- Keep the device and its power cable away from hot surfaces.
- Avoid the contact of the device with pointed or sharp items.
- Never carry, pull or turn the device by the electricity cable and do not squeeze the cable.
- Position the mains cable so as to avoid the danger of falling.
- Switch off all functions after use and remove the plug from the mains supply.

#### For special people

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children below the age of 3 years are not allowed to use this device, because they are not able to react on overheating.
- The device must not be used by young children over the age of 3 years, unless the function button has been adjusted accordingly by its parents or legal guardians or unless the child has been well instructed how to use the device properly.
- Should you experience medical complaints during use talk to your doctor. Should this be the case, stop using the device immediately.
- If you have medical problems with your feet, vein diseases or diabetes, talk to your doctor before using the device. Should you have inexplicable pain or swellings in your legs or feet or have injured a muscle, please consult your doctor before use.
- We advise consultation with your doctor if you are pregnant.
- Stop a massage if you experience pain during the application or swellings crop up after use.
- The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.

#### Operating the device

- Only use the device for its intended use as described in the instruction manual. If misused, all guarantee rights shall become null and void.
- The device is not determined for commercial use, but only for domestic use.

- Do not use the device outdoors or in damp rooms.
- Make sure that you use your foot spa on a safe and even surface that is not sensitive to moisture.
- Only use the device with water and not with other liquids.
- Only use appropriate bath additives - do not use foaming bath additives or bath salts.
- Do not stand in the device as it is not designed to take the burden of full body weight.
- Never cover the device during operation and do not use it under blankets or cushions.
- If water leaks from the appliance, the appliance should no longer be used.
- Do not leave the Foot Spa unattended while it is operating.
- Always check the temperature of the water before placing your feet into the Foot Spa.
- The Foot Spa cannot be used to warm cold water. You must fill the unit with warm water properly as you need.
- Never fall asleep while using the Foot Spa.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

#### Maintenance and cleaning

- In case of a malfunction, do not try to repair the device yourself. Not only does the warranty expire, but serious danger can result (fire, electric shock, injuries). Only authorised service offices should carry out a repair.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not immerse the device in water or other fluids.
- If, nonetheless, liquid should penetrate the device, unplug the mains cable immediately.

#### Device and controls

- Function button:
  - 0 = OFF
  - 1 = BUBBLE & MASSAGE & WARMTH

- Massage nodes
- Acupuncture point massage area

#### Scope of supply

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. If in doubt, do not use it. Send it to a service point.

The following parts are included:

- 1 **medisana** Foot Spa
- 1 Instruction manual

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.



#### WARNING

Please ensure that the packing is kept away from the reach of children!  
Risk of suffocation!

#### Thank you

for your confidence in us and congratulations!

You can use the **medisana Foot Spa** to give your feet a treat and to relax after a hard day. You can take approx. 10 to 15 minutes for a footbath with a massage, once or twice per day. However you should make sure, that the device has cooled down fully after each use before it is used again!

The device is suited for use with or without water. You may fill the device with cold or warm water. However, the device's heating function is not suitable for heating the water poured into the device, it merely slows down the cooling off of the water.



#### CAUTION

Make sure that you use your **medisana** Foot Spa on a safe and even surface that is not sensitive to moisture. Never use any foaming bath additives or bath salts.

#### Use

Fill the device with warm water. Place the device on a firm floor area and then plug in the power supply to the mains. Sit down comfortably in front of the device and switch on the device by pressing the function button 1. Your feet will be stimulated by vibration of the massage nodes 2 at the bottom of the device and bubbles. You may use the acupuncture point massage area 3 to freely apply to desired parts of your feet, too. Rolling your soles over this massage area increases blood circulation and has an invigorating effect on the feet. After finishing the footbath, press the function button 1 again to switch the device off. Pull the plug out of the mains supply and empty the foot spa. To empty, tip the unit, allowing water to pour out along the back drain spout. Make sure, no water will come in contact with the function button 1.

#### Cleaning and care

- Before cleaning the device, make sure that it is turned off and the mains plug is removed from the socket.
- Pour the water out and clean the device with a cloth when it has cooled off. You may use a suitable disinfectant.
- Please do not use any aggressive substances, e.g. scouring chemicals or thinners when cleaning. These could damage the surface.
- Store the device in a dry, cool place.
- Wind-up the electricity lead carefully to avoid it parting.

#### Disposal

This product must not be disposed together with the domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

#### Technical specifications

Name and model:	<b>medisana</b> Foot Spa
	Type FS 881
Power supply:	220-240V~ 50Hz
Power consumption:	60 W
Bubble speed:	> 4 L/min.
Vibration speed:	3,000 rpm
Dimensions:	approx. 38 x 33 x 14 cm
Weight:	approx. 1.3 kg
Article no.:	88380
EAN Code:	40 15588 88380 4

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right for technical and design changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

#### Guarantee and repair conditions

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is. The following warranty terms apply:

1. The warranty period for medisana products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
  - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instructions.
  - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
  - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
  - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Germany

The service centre address is shown on the attached leaflet.

# medisana®

## Voetbubbelbad

Gebruiksaanwijzing - Zorgvuldig doorlezen!

88380 FS 881 02/2021 Ver. 1.5



Niet geschikt voor jonge kinderen (0-3 jaar)!

### Legenda



#### BELANGRIJK

Het niet-naleven van deze instructie kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het apparaat.



#### WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.



#### ATTENTIE

Volg deze aanwijzingen op om te voorkomen dat het apparaat beschadigt.

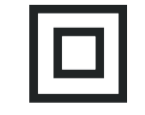


#### TIP

Deze tips bieden u nuttige aanvullende informatie over de installatie of het gebruik.



**Gebruik het apparaat alleen in overdekte ruimtes!**



**Beschermingsklasse II**



**LOT-nummer**



**Producent**



## NL Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.



### over de stroomaansluiting

- Let op dat het apparaat is uitgeschakeld voor u de stekker in het stopcontact steekt en dat de op het typeplaatje vermelde elektrische spanning overeenkomt met de spanning van uw stopcontact.
- Steek de stekker alleen in het stopcontact als het apparaat uitgeschakeld is.
- Als het snoer beschadigd is, mag het apparaat niet meer worden gebruikt. Om veiligheidsredenen mag het snoer alleen worden vervangen door een geautoriseerde servicedienst.
- Raak de stekker niet aan als u in het water staat en raak de stekker altijd alleen met droge handen aan.
- Pak een apparaat dat in het water is gevallen niet vast. Trek meteen de stekker uit het stopcontact.
- Houd het apparaat en het snoer ver van hete oppervlakken.
- Voorkom dat het apparaat in aanraking komt met puntige of scherpe voorwerpen.
- Pak het apparaat nooit op aan het snoer, trek of draai nooit aan het snoer en zorg dat het snoer niet bekneld raakt.
- Leg het snoer zo, dat er niet over wordt gestruikeld.
- Schakel na gebruik alle functies uit en trek de stekker uit het stopcontact.

### voor bijzondere personen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen die jonger dan 3 jaar zijn, mogen dit apparaat niet gebruiken, omdat ze niet in staat zijn te reageren op oververhitting.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door jonge kinderen vanaf 3 jaar, tenzij één van de ouders of een begeleider de functieschakelaar veilig heeft ingesteld of het kind voldoende is geïnstrueerd hoe het apparaat veilig kan worden gebruikt.
- Overleg met uw arts als er tijdens het gebruik gezondheidsproblemen optreden. Stop in dat geval direct met het gebruik van het apparaat.
- Overleg voor u het apparaat gaat gebruiken eerst met uw arts wanneer u medische voetproblemen, een vaatziekte of diabetes heeft. Overleg voor gebruik met uw arts bij onverklaarbare pijnen of zwellingen in de benen of voeten en na spierletsel.
- Het is raadzaam voor gebruik te overleggen met uw arts als u zwanger bent.
- Breek een massage af als u tijdens het gebruik pijn voelt of als er zwellingen optreden.
- Sommige delen van het apparaat worden warm. Personen die ongevoelig zijn voor warmte moeten extra voorzichtig zijn tijdens het gebruik van het apparaat.

## het gebruik van het apparaat

- Gebruik het apparaat alleen waarvoor hij is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Wanneer het apparaat voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik, maar alleen voor gebruik thuis.
- Gebruik het apparaat niet in de buitenlucht of in vochtige ruimtes.
- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke en waterbestendige ondergrond.
- Gebruik het apparaat alleen met water en niet met andere vloeistoffen.
- Gebruik alleen geschikte badproducten: geen schuimende additieven of badzout.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen, met name geen onderdelen die niet zijn meegeleverd.
- Bedek het apparaat niet tijdens het gebruik en gebruik het niet onder kussens of dekens.
- Laat het apparaat niet aan staan zonder toezicht.
- Controleer altijd de watertemperatuur voor u uw voeten in het voetbubbelbad zet.
- Het apparaat kan niet worden gebruikt om koud water op te warmen. U dient het vóór gebruik te vullen met voldoende warm water.
- Val niet in slaap tijdens het gebruik.
- Steek nooit een voorwerp in de openingen van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar producten worden gebruikt die aerosol bevatten of waar zuurstof wordt toegediend.
- Ga nooit in het apparaat staan, het is niet berekend op de belasting van het volle lichaamsgewicht.
- Wanneer er water uit het apparaat loopt, mag het niet meer worden gebruikt.

## onderhoud en schoonmaken

- Repareer het apparaat niet zelf als het mankementen vertoont. Wanneer u dat wel doet, vervalt niet alleen de garantie, maar kunnen ook gevaarlijke situaties ontstaan (brand, elektrische schok, letsel). Laat reparaties alleen uitvoeren door een erkende servicedienst.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder dat er toezicht op wordt gehouden.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Trek meteen de stekker uit het stopcontact als er toch vloeistof binnenin het apparaat komt.

## Apparaat en bediening

- 1 Functieschakelaar, functies instellen:  
0 = UIT  
1 = BUBBELBAD & MASSAGE & WARMTE
- 2 Massageknoppen
- 3 Acupunctuur-massagepunt

## Levering

Controleer eerst of het apparaat compleet en onbeschadigd is. Gebruik het apparaat bij twijfel niet en neem contact op met de servicedienst.

- Meegeleverd:
- 1 medisana voetbubbelbad
  - 1 gebruiksaanwijzing

De verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden gerecycled. Scheid het verpakkingsmateriaal dat niet meer nodig is. Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.



#### WAARSCHUWING

Houd verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen. Er is kans op verstikking!

## Hartelijk dank

voor uw vertrouwen en veel plezier met uw aankoop! Met het **medisana voetbubbelbad** kunt u uw voeten na een lange dag verwennen en tot rust laten komen. Een voetbad met massage kunt u een tot twee maal daags nemen en duurt ongeveer 10 tot 15 minuten per keer. Let op dat het apparaat na ieder gebruik volledig is afgekoeld voor het opnieuw wordt gebruikt. U kunt het apparaat vullen met warm of koud water of het gebruiken zonder dat het is gevuld met water. De warmtefunctie van het apparaat is echter niet geschikt om water waarmee het is gevuld op te warmen, maar dient slechts om het afkoelen van het water te vertragen.



#### ATTENTIE

Zorg dat u uw **medisana** voetbubbelbad gebruikt op een stevige, vlakke en waterbestendige ondergrond. Gebruik nooit schuimende badproducten of badzout.

## Gebruik

Vul het apparaat met warm water. Zet het apparaat op een vlakke ondergrond en steek de stekker in een stopcontact. Ga nu ontspannen voor het apparaat zitten en stel de gewenste functie in met de functieschakelaar 1. Uw voeten worden gestimuleerd door de vibratie van de massageknoppen 2 op de bodem van het apparaat en door een stimulerend bubbelbad. U kunt daarnaast ook het acupunctuur-massagepunt 3 gebruiken om diverse delen van uw voet te masseren. De rollende bewegingen van dit massagepunt verbeteren de bloedcirculatie en hebben een stimulerend effect op de voeten. Druk na afloop van het voetbad op de functieschakelaar 1 om het apparaat uit te schakelen. Trek de stekker uit het stopcontact en giet het water uit het voetbubbelbad weg. Kantel het apparaat zo, dat het water door de afvoer aan de achterkant kan weglopen. Zorg ervoor dat er geen water in contact komt met de functieschakelaar 1.

## Schoonmaken en onderhoud

- Controleer voor u het apparaat schoonmaakt of het is uitgeschakeld en of de stekker uit het stopcontact is.
- Giet het water weg en maak het afgekoelde apparaat goed schoon met een doekje en eventueel een geschikt desinfecterend middel.
- Gebruik geen agressieve middelen zoals bijvoorbeeld oplosmiddelen of vloeibaar schuurmiddel om het apparaat schoon te maken. Daarvan kan het oppervlak beschadigen.
- Berg het apparaat op een droge en koele plaats op.
- Rol het snoer voorzichtig op om een breuk in het snoer te voorkomen.

## Weggooiden

Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht alle elektrische of elektronische apparaten, of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij het gemeentelijke afvalafscheidingsstation of in een winkel waar een vergelijkbaar exemplaar wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden verwerkt. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

## Technische gegevens

Naam en model: **medisana** voetbubbelbad type FS 881  
Voeding: 220-240V~ 50Hz  
Nominiaal vermogen: 60 W  
Bubbelvermogen: > 4 l/min.  
Vibratievermogen: 3000 rpm  
Afmetingen: ca. 38 x 33 x 14 cm  
Gewicht: ca. 1,3 kg  
Artikelnr.: 88380  
EAN-nummer: 40 15588 88380 4

In het kader van voortdurende productverbeteringen behouden wij ons het recht op wijzigingen voor op technisch gebied en qua vormgeving.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## Garantie- en reparatievoorwaarden

Neem voor aanspraak op de garantie contact op met uw specialist of direct met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe als het apparaat moet worden opgestuurd.

De volgende garantievoorwaarden zijn van kracht:

- Op producten van medisana geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
- Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
- Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode niet verlengd, noch voor het apparaat, noch voor de vervangen onderdelen.
- Van garantie zijn uitgesloten:
  - alle schades die zijn ontstaan door onjuist gebruik, bijv. door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing;
  - schade die het gevolg is van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
  - transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of bij het opsturen naar de klantenservice;
  - onderdelen die normale slijtage vertonen.
- Aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die door het apparaat wordt veroorzaakt is ook uitgesloten wanneer de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Duitsland

Het serviceadres kunt u vinden op het apart bijgevoegde blad.

# medisana®

## Bain de pieds bouillonnant

Mode d'emploi - Veuillez le lire attentivement !

88389 FS 881 02/2021 Ver. 1.5



Ne convient pas aux jeunes enfants (0-3 ans) !

Légende des symboles



### IMPORTANT

Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures graves ou des dommages à l'appareil.



### AVERTISSEMENT

Ces avertissements doivent être respectés, pour éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur.



### ATTENTION

Ces instructions doivent être respectées afin d'éviter d'éventuels dommages à l'appareil.



### REMARQUE

Ces remarques vous donneront des informations complémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.



Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées !



Classe de protection II

LOT

Numéro de LOT



Fabricant



FR

### Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.



### Alimentation électrique

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, assurez-vous qu'il est éteint et que la tension électrique indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du secteur.
- Branchez la fiche secteur dans la prise uniquement lorsque l'appareil est éteint.
- Si le câble est endommagé, l'appareil ne doit plus être utilisé. Pour des raisons de sécurité, le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par un service après-vente agréé.
- Ne saisissez pas le bloc d'alimentation lorsque vous vous tenez dans l'eau et saisissez toujours la fiche avec les mains sèches.
- Ne saisissez jamais un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement la fiche secteur.
- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation à distance des surfaces chaudes.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou tranchants.
- Évitez de transporter, de tirer ou de retourner l'appareil par le câble d'alimentation et n'écrasez pas le câble.
- Positionnez le câble d'alimentation de manière à ce qu'il n'y ait aucun risque de chute.
- Éteignez toutes les fonctions après utilisation et débranchez la fiche de la prise murale.

### Cas particuliers

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou si elles ont été informées concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et si elles comprennent les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 3 ans, car ils sont incapables de réagir à une surchauffe.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants de plus de 3 ans à moins que le sélecteur de fonction n'ait été préréglée par un parent ou un tuteur ou que l'enfant n'ait été correctement informé sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité.
- Si vous ressentez des problèmes de santé pendant l'utilisation, parlez-en à votre médecin. Dans ce cas, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil.
- Si vous souffrez de problèmes médicaux de pieds, de maladies veineuses ou de diabète, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil. Si vous ressentez des douleurs ou des gonflements inexplicables dans les jambes ou les pieds ou après une blessure musculaire, vous devez consulter votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- En cas de grossesse, il est conseillé de parler à votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Arrêtez le massage si vous ressentez des douleurs pendant l'utilisation ou des enflures surviennent par la suite.
- La surface de l'appareil devient chaude. Les personnes insensibles à la chaleur doivent utiliser le dispositif avec la prudence qui s'impose.

### Fonctionnement de l'appareil

- Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu dans le mode d'emploi. Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation non conforme.
- L'appareil est conçu pour l'usage domestique, non pour l'utilisation commerciale.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans des pièces humides.
- Placez l'appareil sur une surface ferme et plane qui n'est pas sensible à l'humidité.
- N'utilisez pas l'appareil avec des liquides autres que l'eau.
- N'utilisez que des additifs de bain appropriés - pas d'additifs moussants, ni de sels de bain.
- N'utilisez pas d'additifs non recommandés par le fabricant, en particulier des pièces autres que celles fournies.
- Ne couvrez jamais l'appareil pendant son fonctionnement et ne l'utilisez jamais sous des oreillers ou des couvertures.
- Pendant son utilisation, ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- Vérifiez toujours la température de l'eau avant de placer vos pieds dans le bain de pieds bouillonnant.
- L'appareil ne peut pas être utilisé pour chauffer de l'eau froide. Vous devez remplir l'appareil avec de l'eau chaude requise avant de l'utiliser.
- Ne vous endormez pas pendant l'utilisation.
- N'insérez jamais des objets dans les orifices de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement où des produits aérosols sont utilisés ou dans lequel de l'oxygène est administré.
- Ne vous tenez pas debout dans l'appareil, car il n'est pas conçu pour supporter le poids du corps entier.
- Si de l'eau s'échappe de l'appareil, il ne doit plus être utilisé.

### Maintenance et nettoyage

- En cas de dysfonctionnements, ne réparez pas vous-même l'appareil. Non seulement cela annule tout droit à la garantie, mais des risques graves peuvent également survenir (incendie, électrocution, blessures). Confiez les réparations uniquement à un service après-vente agréé.
- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau, ou dans d'autres liquides.
- Si malgré tout du liquide devait pénétrer dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur.

### Appareil et éléments de commande

- ① Sélecteur de fonction, régler les fonctions :  
0 = ARRÊT  
1 = BAIN BOUILLONNANT & MASSAGE & CHALEUR
- ② Picots de massage
- ③ Point de massage acupuncture

### Contenu de la livraison

Veuillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne mettez pas l'appareil en service et contactez votre service après-vente.

La livraison inclut :

- 1 Bain de pieds bouillonnant **medisana**
- 1 Mode d'emploi

Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés. Veuillez débarrasser des emballages inutiles de manière appropriée. Si vous constatez des dommages dus au transport lors du déballage, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.



### AVERTISSEMENT

Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants. Il y a risque de suffocation !

### Merci beaucoup

pour votre confiance et toutes nos félicitations !

Avec le **bain de pieds bouillonnant medisana**, vous pouvez choyer et détendre vos pieds après une longue journée. Un bain de pieds avec massage devrait durer environ 10 à 15 minutes et vous pouvez en profiter une ou deux fois par jour. Toutefois, vous devez vous assurer que l'appareil a complètement refroidi après chaque utilisation avant de le remettre en marche. Vous pouvez remplir l'appareil avec de l'eau chaude ou froide ou le faire fonctionner sans le remplir d'eau. Toutefois, la fonction de réchauffement de l'appareil ne convient pas pour chauffer l'eau, mais seulement pour retarder son refroidissement.



### ATTENTION

Assurez-vous d'utiliser votre bain de pieds bouillonnant **medisana** sur une surface ferme et plane qui n'est pas sensible à l'humidité. N'utilisez jamais d'additifs de bain moussants ou de sels de bain.

### Appliquer

Remplissez l'appareil avec de l'eau chaude. Placez l'appareil sur une surface plane et branchez la fiche secteur dans une prise de courant. Installez-vous confortablement devant l'appareil et sélectionnez à l'aide du commutateur de fonctions ① la fonction souhaitée. Vos pieds sont stimulés par la vibration des picots de massage ② au fond de l'appareil et par un bain bouillonnant revigorant. Vous pouvez également utiliser le point de massage par acupuncture ③ pour masser des différentes parties de vos pieds. Les mouvements de roulement sur ce point de massage augmentent la circulation sanguine et ont un effet revigorant sur vos pieds.

Lorsque le bain de pieds est terminé, appuyez sur le sélecteur de fonction ① pour arrêter l'appareil. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et videz le bain de pieds bouillonnant. Pour vider l'appareil, inclinez-le de manière à ce que l'eau puisse se déverser par l'écoulement arrière. Assurez-vous qu'aucune eau n'entre en contact avec le sélecteur de fonction ①.

### Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous que l'appareil est éteint et que la fiche secteur est débranchée.
- Videz l'eau et nettoyez l'appareil refroidi avec un chiffon et le cas échéant avec un produit désinfectant.
- N'utilisez pas de substances agressives pour le nettoyage comme par ex. des solvants ou crèmes à récurer. Cela pourrait endommager la surface.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais.
- Enroulez soigneusement le câble d'alimentation pour éviter qu'il ne se rompe.

### Mise au rebut

Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Tout utilisateur est tenu de rapporter tous les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent ou non des substances nocives, à un point de collecte dans sa ville ou dans le commerce, afin qu'ils puissent être éliminés de manière écologique. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour la mise au rebut.

### Caractéristiques techniques

Nom et modèle : Bain de pieds bouillonnant **medisana**  
Type FS 881  
Alimentation électrique : 220-240V~ 50Hz  
Puissance nominale : 60 W  
Intensité du bouillonnement : > 4 l/min.  
Puissance des vibrations : 3000 U/min.  
Dimensions : env. 38 x 33 x 14 cm  
Poids : env. 1,3 kg  
N° d'article : 88380  
Numéro EAN : 40 15588 88380 4

Par souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications techniques et de conception.

Vous pouvez consulter la version actuelle de ce mode d'emploi à l'adresse suivante : [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Conditions de garantie / de réparation

En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez-vous adresser directement au commerce spécialisé ou au service client. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du ticket de caisse.

Les conditions de garantie suivantes s'appliquent :

1. Les produits medisana sont garantis 3 ans à compter de la date de la vente. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d'achat ou une facture.
2. Les vices dus à des défauts de matériel ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Une réparation sous garantie ne prolonge pas la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie :  
a. Tous les dommages dus à une manipulation inappropriée, par ex. en raison du non-respect du mode d'emploi.  
b. Les dommages dus à la remise en état ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.  
c. Les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou lors du renvoi au service à la clientèle.  
d. Les accessoires soumis à une usure normale.

5. La responsabilité pour les dommages consécutifs directs ou indirects causés par l'appareil est exclue, même si le dommage à l'appareil a été reconnu comme un cas de garantie.

 medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Allemagne

Vous trouverez l'adresse de service sur la feuille séparée ci-jointe.

# medisana®

## Baño de burbujas para los pies

Manual de instrucciones - ¡Leer atentamente!

88380 FS 881 02/2021 Ver. 1.5



¡No apto para niños pequeños (0-3 años)!

### Leyenda



#### IMPORTANTE

La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.



#### ADVERTENCIA

Respete estas advertencias para evitar posibles lesiones del usuario.



#### ATENCIÓN

Estas indicaciones deben respetarse para evitar posibles daños en el aparato.



#### NOTA

Estas indicaciones le proporcionan información adicional para la instalación o el funcionamiento.



¡Utilice el aparato únicamente en espacios cerrados!



Clase de protección II

LOT

Número de lote



Fabricante



## ES Indicaciones de seguridad



Lea las instrucciones de uso atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el aparato y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.



### sobre la alimentación eléctrica

- Antes de conectar el aparato al suministro eléctrico, asegúrese de que está apagado y de que la tensión eléctrica indicada en la placa de características coincide con la tensión de su toma de corriente.
- El aparato debe estar siempre desconectado antes de enchufar la fuente de alimentación a la toma de corriente.
- El aparato no debe seguir utilizándose con el cable de red está deteriorado. Por motivos de seguridad, el cable solo debe ser sustituido por un centro de servicio autorizado.
- No toque la fuente de alimentación si se encuentra dentro del agua y toque siempre el enchufe con las manos secas.
- No coja nunca un aparato que se haya caído al agua. Desenchufe el aparato inmediatamente.
- Mantenga el aparato, incluido el cable de alimentación, alejado de superficies calientes.
- Evite tocar el aparato con objetos punzantes o afilados.
- No desplace, arrastre ni gire el aparato tirando del cable de red y no aprisione el cable.
- Ubique el cable de red de forma que no haya peligro de caída.
- Después de su uso, apague todas las funciones y desenchufe el aparato de la toma de corriente.

### para personas especiales

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia si están sometidos a supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- Los niños menores de 3 años no deben utilizar este aparato, ya que no son capaces de reaccionar ante un sobrecalentamiento.
- Los niños pequeños de más de 3 años no deben utilizar el aparato, a menos que un padre o tutor haya ajustado previamente el conmutador de función de forma adecuada o que el niño haya recibido una formación suficiente sobre cómo operar el aparato con seguridad.
- Consulte a su médico si experimenta cualquier problema de salud cuando el aparato está en uso. En tal caso, deje de utilizar el aparato inmediatamente.
- Si padece problemas médicos en los pies, si tiene enfermedades venosas o diabetes consulte a su médico antes de utilizar el aparato. Si sufre dolores o inflamación no explicables en las piernas o los pies, así como tras lesiones musculares debería consultar a su médico antes de utilizar el aparato.
- En caso de embarazo se recomienda consultar al médico antes de usar el aparato.
- Interrumpa el masaje cuando percibe algún dolor durante la utilización o si tras ella percibe hinchazón.
- El aparato tiene una superficie caliente. Las personas con trastornos de percepción del calor deben utilizar el aparato con la consecuente precaución.

## Utilización del aparato

- Utilice el aparato solamente para el uso previsto en el manual de instrucciones. En caso de uso indebido, se anula el derecho de garantía.
- El aparato no ha sido diseñado para uso comercial, sino solamente para uso doméstico.
- No utilice el aparato al aire libre ni es recintos húmedos.
- Para utilizar el aparato, colóquelo sobre una base firme y plana, que no reaccione a la humedad.
- Utilice el aparato únicamente con agua y no use otros líquidos.
- Utilice únicamente aditivos de baño adecuados - no use aditivos espumantes ni sales de baño.
- No utilice ninguna pieza adicional que no haya sido recomendada por el fabricante, especialmente ninguna pieza que difiera del volumen de entrega.
- No cubra nunca el aparato mientras está en funcionamiento. No use el aparato con cojines ni mantas.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras se está en funcionamiento.
- Compruebe siempre la temperatura del agua antes de introducir los pies en el baño de burbujas para los pies.
- No se puede utilizar el aparato para calentar agua fría. Debe rellenar con el agua ya caliente necesaria antes de usar el aparato.
- No se duerma mientras utiliza el aparato.
- No introduzca nunca ningún objeto en los orificios del aparato.
- No opere el aparato en un entorno donde se usen aerosoles ni donde se suministre oxígeno.
- No se ponga de pie dentro del aparato, pues no ha sido diseñado para soportar el peso corporal de un adulto.
- Si hubiese pérdidas de agua no debe seguir utilizando el aparato.

### para mantenimiento y limpieza

- En caso de averías, no trate de reparar el aparato por su cuenta. No solo perdería todos los derechos de garantía, sino que podrían generarse peligros serios (fuego, descarga eléctrica, lesiones). Encargue las reparaciones únicamente a centros de servicio autorizados.
- Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.
- Si alguna vez entra líquido en el aparato, desenchúfelo inmediatamente.

### Aparato y elementos de mando

- ① Conmutador de función, ajuste de las funciones:  
0 = apagado  
1 = BAÑO DE BURBUJAS Y MASAJE Y CALOR
- ② Dedos de masaje
- ③ Punto de masaje de acupuntura

### Volumen de suministro

En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no ponga el aparato en marcha y contacte con su centro de servicio.

El volumen de suministro incluye:

- 1 baño de burbujas para los pies **medisana**
- 1 manual de instrucciones

Los embalajes se pueden reutilizar o llevar a centros de reciclaje. Elimine adecuadamente el material de embalaje que ya no necesite. Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.



#### ADVERTENCIA

Mantenga las láminas de embalaje fuera del alcance de los niños.  
¡Peligro de asfixia!

## ¡Muchas gracias

por su confianza y enhorabuena!

Con el **baño de burbujas para los pies medisana** puede mimar y relajar sus pies tras un largo día. Para tomar un baño de pies con burbujas puede usar entre 10 y 15 minutos, y realizar el baño una o dos veces al día. No obstante, debería tener en cuenta que tras cada uso el aparato debe enfriar completamente antes de volver a usarlo.

Puede llenar el aparato con agua caliente o fría, también puede usarlo sin agua. La función de calentamiento del aparato no es apta para calentar el agua rellena, sino solamente para que el agua permanezca caliente durante más tiempo.



#### ATENCIÓN

Asegúrese de usar su baño de burbujas para los pies **medisana** sobre una superficie sólida, llana que no reaccione a la humedad. No utilice nunca aditivos de baño espumantes ni sales de baño.

### Utilización

Rellene el aparato con agua caliente. Coloque el aparato en una base llana y enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente. Ahora siéntese cómodamente delante del aparato y ponga el conmutador de función ① en la función deseada. Sus pies son estimulados por la vibración de los dedos de masaje ② en el fondo del aparato y por un revitalizador baño de burbujas. Puede usar adicionalmente un punto de masaje por acupuntura ③, para masajear diferentes zonas del pie. Movimientos rotativos sobre ese punto de masaje mejoran la circulación sanguínea y tienen un efecto revitalizante sobre los pies.

Tras finalizar el baño de pies pulse el conmutador de función ①, para apagar el aparato. Desenchufe el aparato y vacíe el agua del baño de burbujas para los pies. Para vaciarlo vuelque el aparato de forma que el agua pueda salir por la salida trasera. Asegúrese de que el agua no pueda entrar en contacto con el conmutador de función ①.

### Limpieza y cuidados

- Antes de limpiar el aparato, compruebe que está desconectado y desenchufado de la toma de corriente.
- Deseche el agua usada y limpie el aparato enfriado con un paño o, si procede, con un desinfectante adecuado.
- No limpie con ninguna sustancia agresiva, tal como disolventes o detergentes abrasivos. Podría dañar la superficie.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.
- Enrolle cuidadosamente el cable eléctrico para evitar que se rompa.

### Eliminación

Este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, sin importar si contienen sustancias tóxicas o no, en un punto de recogida de su municipio o del comercio para que puedan ser eliminados de forma no contaminante. Para más información sobre la eliminación, pregunte a las autoridades municipales o a su vendedor.

### Datos técnicos

Nombre y modelo:	baño de burbujas para los pies <b>medisana</b> Tipo FS 881
Alimentación eléctrica:	220-240V~ 50Hz
Potencia nominal:	60 W
Potencia de burbujeo:	> 4 l/min.
Potencia vibratoria:	3000 rpm.
Dimensiones:	aprox. 38 x 33 x 14 cm
Peso:	aprox. 1,3 kg
N.º de artículo:	88380
Código EAN:	40 15588 88380 4

En el marco de las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Encontrará la versión actual del presente manual de instrucciones en [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Condiciones de garantía y reparación

En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra.

Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

1. Los productos medisana tienen una garantía de tres años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
2. Los defectos debidos a errores de material o de producción se subsanan gratuitamente dentro del plazo de garantía.
3. Al hacer valer una garantía no se prolonga el plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas reemplazadas.
  - a. cualquier daño debido a una manipulación inadecuada, p. ej. debidos a la inobservancia de las instrucciones de uso.
  - b. los daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
  - c. los daños de transporte sufridos durante el transporte desde el fabricante al usuario o durante el envío al centro de atención al cliente.
  - d. los accesorios sometidos a un desgaste normal.
5. También se excluye cualquier responsabilidad para daños secundarios directos o indirectos que ocasiona el aparato, incluso cuando el daño en el aparato se reconoce como cubierto por la garantía.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Alemania

Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.

# medisana®

## Idromassaggio per i piedi

Istruzioni per l'uso - Leggere attentamente!

88380 FS 881 02/2021 Ver. 1.5



Non adatto per bambini piccoli (0-3 anni)!

Spiegazione dei simboli



### IMPORTANTE

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni all'apparecchio.



### AVVERTENZA

Rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni all'utilizzatore.



### ATTENZIONE

Rispettare le presenti indicazioni per evitare possibili danni all'apparecchio.



### NOTA

Le presenti indicazioni vi forniscono ulteriori informazioni utili sull'installazione e sul funzionamento.



Utilizzare il dispositivo solo in ambienti chiusi!



Classe di protezione II

LOT

Numero di LOTTO



Produttore



### Avvertenze per la sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.



### Alimentazione elettrica

- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione di corrente, accertarsi che sia spento e che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete di alimentazione.
- Inserire la spina nella presa soltanto quando l'apparecchio è spento.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di rete è danneggiato. Per motivi di sicurezza il cavo di rete può essere sostituito soltanto da un punto vendita autorizzato.
- Non toccare la spina e il cavo mentre si è immersi nell'acqua e toccarlo sempre solo con le mani asciutte.
- Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua. Staccare immediatamente la spina di alimentazione.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontani dalle superfici calde.
- Evitare il contatto dell'apparecchio con oggetti appuntiti o taglienti.
- Non trasportare, tirare o girare il dispositivo tenendolo per il cavo di alimentazione e non schiacciare mai il cavo.
- Posizionare il cavo di rete in modo da evitare qualsiasi rischio di caduta.
- Disinserire tutte le funzioni dopo l'utilizzo e staccare la spina dalla presa.

### Soggetti particolari

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con abilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se vigilate o se sono state istruite in merito al corretto utilizzo dell'apparecchio e in merito ai pericoli che ne possono derivare.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni non devono utilizzare l'apparecchio in quanto non sono in grado di reagire al surriscaldamento.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini maggiori di 3 anni a meno che il selettore di funzione sia debitamente pre-impostato da un genitore o da un sorvegliante o il bambino sia sufficientemente istruito in modo da azionare il commutatore in sicurezza.
- Consultare il proprio medico se durante l'utilizzo si verificano dei disturbi alla salute. In questo caso interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio.
- In presenza di problemi sanitari ai piedi, di patologie venose o di diabete, consultare il proprio medico prima di utilizzare l'apparecchio. In caso di inspiegabili dolori o gonfiori alle gambe o ai piedi come pure dopo una lesione muscolare, prima dell'utilizzo consultare il medico.
- In caso di gravidanza si consiglia di consultare il medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Interrompere il massaggio se durante l'utilizzo si percepisce dolore o se successivamente si notano gonfiori.
- L'apparecchio presenta una superficie calda. Le persone non sensibili al calore devono utilizzare l'apparecchio con la dovuta cautela.

### per mettere in funzione l'apparecchio

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso. In caso di modifica della destinazione d'uso il diritto alla garanzia decade.
- L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale, bensì solo per uso domestico.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi.
- Prima dell'utilizzo posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e piana, resistente all'acqua.
- Utilizzare l'apparecchio solo con acqua e non con altri liquidi.
- Utilizzare solo prodotti adeguati, evitare additivi o sali da bagno schiumogeni.
- Non utilizzare elementi aggiuntivi che non sono consigliati dal produttore e in particolare non utilizzare elementi diversi da quelli contenuti nella fornitura.
- Non coprire mai l'apparecchio mentre è in funzione e non utilizzarlo sotto il cuscino o sotto le coperte.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- Controllare sempre la temperatura dell'acqua prima di mettere i piedi nella vaschetta per idromassaggio.
- L'apparecchio non può essere utilizzato per riscaldare acqua fredda. L'acqua calda necessaria deve essere versata nel recipiente prima dell'utilizzo.
- Non addormentarsi durante l'utilizzo.
- Non inserire mai alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti in cui vengono impiegati prodotti contenenti aerosol o in cui viene somministrato ossigeno.
- Non entrare in piedi direttamente nell'apparecchio che non è progettato per sostenere tutto il peso del corpo.
- Non è consentito utilizzare l'apparecchio in presenza di perdite d'acqua.

### Manutenzione e pulizia

- In caso di guasto, si raccomanda di non procedere da soli alla riparazione dell'apparecchio. In caso contrario non solo viene meno la garanzia, bensì possono sorgere gravi pericoli (incendio, scossa elettrica, lesioni). Fare eseguire le riparazioni esclusivamente presso i centri di assistenza tecnica autorizzati.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Se tuttavia dovesse penetrare del liquido all'interno dell'apparecchio, staccare immediatamente la spina.

### Apparecchio ed elementi di comando

- ① Selettore di funzionamento, impostare le funzioni:  
0 = OFF  
1 = IDROMASSAGGIO & MASSAGGIO & CALORE
- ② Pomelli per il massaggio
- ③ Punto di agopuntura per massaggio

### Fornitura

Controllare innanzitutto se l'apparecchio è completo e se presenta eventuali danneggiamenti. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio centro assistenza.

La fornitura comprende:

- 1 **medisana** Idromassaggio per i piedi
- 1 Istruzioni per l'uso

Gli imballaggi sono riutilizzabili o possono essere riciclati nel circuito delle materie prime. Si prega di smaltire il materiale di imballaggio non più necessario secondo le disposizioni vigenti. Se all'apertura dell'imballo si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.



### AVVERTENZA

Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio. Pericolo di soffocamento!

### Molte grazie

per la fiducia accordata e complimenti per la scelta!

Con l'**idromassaggio per i piedi medisana** potrete coccolare e rilassare i piedi dopo una lunga giornata. Per un pediluvio con massaggio potete calcolare circa 10 - 15 minuti e fare uno o due pediluvi al giorno. Tuttavia va tenuto presente che dopo ogni utilizzo l'apparecchio deve raffreddarsi completamente prima di essere messo nuovamente in funzione. Potete riempire l'apparecchio con acqua calda o fredda oppure utilizzarlo vuoto. La funzione di riscaldamento non è però idonea a riscaldare l'acqua contenuta, bensì solo a ritardarne il raffreddamento.



### ATTENZIONE

Accertarsi di utilizzare **medisana** Idromassaggio per i piedi su un pavimento solido e piano, resistente all'acqua. Non utilizzare mai additivi per il bagno o sali da bagno schiumogeni.

### Utilizzo

Riempire l'apparecchio con acqua calda. Posizionare l'apparecchio su una base piana e inserire la spina nella presa. Ora sedersi comodamente davanti all'apparecchio e mediante il selettore ① impostare la funzione desiderata. I pomelli vibranti ② sul fondo dell'apparecchio e l'energico idromassaggio stimolano i piedi. Si può fare riferimento al punto di agopuntura ③ per massaggiare diverse parti del piede. I movimenti rotanti effettuati tramite questo punto di massaggio favoriscono la circolazione sanguigna ed esercitano sui piedi un effetto rivitalizzante. Al termine del pediluvio premere il selettore di funzione ①, per spegnere l'apparecchio. Staccare la spina dalla presa e svuotare la vaschetta per idromassaggio dei piedi. Per svuotare l'apparecchio inclinarlo in modo da far defluire l'acqua attraverso lo scarico posteriore. Accertarsi che l'acqua non entri in contatto con il selettore di funzione ①.

### Pulizia e cura

- Prima di pulire l'apparecchio accertarsi che sia spento e che la spina sia staccata dalla presa.
- Buttare via l'acqua e, una volta raffreddato, pulire l'apparecchio con un panno ed eventualmente con un disinfettante adatto.
- Non utilizzare per la pulizia sostanze aggressive come ad es. diluenti o creme abrasive. Ciò potrebbe danneggiare la superficie.
- Riporre l'apparecchio in luogo fresco e asciutto.
- Avvolgere con attenzione il cavo di rete per evitare rotture del cavo.

### Smaltimento

Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Ogni utente ha l'obbligo di conferire tutti gli apparecchi elettrici o elettronici, contenenti o meno sostanze nocive alla discarica urbana o presso il punto vendita in modo che possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

### Dati tecnici

Nome e modello:	<b>medisana</b> Idromassaggio per i piedi Modello FS 881
Alimentazione elettrica:	220-240V~ 50Hz
Potenza nominale:	60 W
Potenza di idromassaggio:	> 4 L/min.
Potenza di vibrazione:	3000 U/min
Dimensioni:	ca. 38 x 33 x 14 cm
Peso:	ca. 1,3 kg
Codice art.	88380
Codice EAN:	40 15588 88380 4

Nell'intento di migliorare costantemente i prodotti ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e strutturali.

La versione aggiornata delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile nel sito [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Condizioni di garanzia e di riparazione

In caso di richieste di garanzia rivolgersi al proprio punto vendita specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire l'apparecchio, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto.

Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti medisana sono coperti da una garanzia di tre anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia la data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. Una prestazione in garanzia non comporta il prolungamento del periodo di garanzia stesso, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
4. Sono esclusi dalla garanzia:
  - a. tutti i danni derivanti da uso improprio, ad es. da mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
  - b. Danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.
  - c. Danni da trasporto, verificatisi nel tragitto dal produttore al consumatore o in occasione della spedizione al servizio di assistenza.
  - d. Accessori soggetti a una normale usura.
5. È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dall'apparecchio, anche qualora il danno all'apparecchio sia stato riconosciuto come richiesta di garanzia.

 medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Germania

L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile in una scheda separata in allegato.

# medisana®

## Hidromassajador de pés

Manual de instruções - Ler atentamente!

88380 FS 881 02/2021 Ver. 1.5



Não indicado para crianças pequenas (0-3 anos)!

Explicação dos símbolos



### IMPORTANTE

O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves ou danos ao aparelho.



### AVISO

Estas advertências devem ser respeitadas para evitar eventuais ferimentos do utilizador.



### ATENÇÃO

Estas indicações devem ser respeitadas para evitar eventuais danos no aparelho.

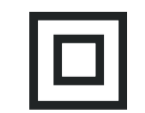


### NOTA

Estas indicações fornecem informações adicionais úteis sobre a instalação ou a operação.



Utilize o aparelho apenas em ambientes fechados!



Classe de proteção II



Número de lote



Fabricante



## PT Indicações de segurança



Antes de começar a utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, sobretudo as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, certifique-se que entrega também o presente manual de instruções.



### Relativamente à alimentação elétrica

- Antes de ligar o seu aparelho à fonte de alimentação, certifique-se que este está desligado e que a tensão elétrica indicada na placa de identificação está em conformidade com a tensão da sua tomada elétrica.
- Insira a ficha de alimentação na tomada apenas quando o aparelho está desligado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, o aparelho não deverá ser utilizado. Por motivos de segurança, o cabo de alimentação só deve ser substituído por um centro de assistência autorizado.
- Não toque na ficha elétrica se estiver com os pés na água e pegue na mesma sempre com as mãos secas.
- Não apanhe um aparelho que tenha caído na água. Desligue imediatamente a ficha de alimentação da tomada.
- Mantenha o aparelho, incluindo o cabo de alimentação, afastado de superfícies quentes.
- Evite o contacto do aparelho com objetos pontiagudos ou afiados.
- Nunca transporte, puxe nem gire o aparelho pelo cabo de alimentação e não entale o cabo.
- Posicione o cabo de alimentação, de modo que não haja perigo de tropeço.
- Após a utilização, desative todas as funções e desligue a ficha da tomada.

### Pessoas com necessidades especiais

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho, e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As crianças com idade inferior a 3 anos não devem utilizar este aparelho uma vez que são incapazes de reagir a um sobreaquecimento.
- O aparelho não deve ser utilizado por crianças pequenas com mais de 3 anos de idade, a menos que o botão seletor tenha sido pré-ajustado pelos pais ou por uma pessoa responsável, ou a criança tenha sido suficientemente instruída acerca da utilização segura do mesmo.
- Fale com o seu médico se tiver quaisquer problemas de saúde durante o uso. Neste caso, pare imediatamente de utilizar o aparelho.
- Se sofre de problemas médicos nos pés, doenças venosas ou diabetes, converse com o seu médico antes de usar o aparelho. Se sentir dor ou inchaço inexplicável nas pernas ou nos pés, bem como após uma lesão muscular, consulte o seu médico antes de usar o aparelho.
- No caso de gravidez, é aconselhável conversar com o seu médico antes de usar.
- Interrompa a massagem no caso de sentir dores durante a aplicação ou se após ocorrer inchaço.
- O aparelho tem uma superfície quente. Pessoas com intolerância ao calor têm que manusear o aparelho com o cuidado adequado.

### Relativamente à operação do aparelho

- Utilize o aparelho apenas segundo o uso correto previsto no manual de instruções. A garantia anula-se em caso de uso indevido.
- O aparelho não se destina ao uso comercial, sendo indicado só para o uso doméstico.
- Não utilize o aparelho ao ar livre ou em ambientes húmidos.
- Para a utilização, coloque o aparelho sobre uma superfície firme e nivelada que não seja sensível à humidade.
- Utilize o aparelho só com água e com nenhum outro líquido.
- Utilize só produtos de banho adequados - nenhum produto que produza espuma ou sais de banho.
- Não utilize peças adicionais que não tenham sido aconselhadas pelo fabricante, sobretudo peças que não fazem parte do volume de fornecimento.
- Nunca cubra o aparelho durante o funcionamento e não o utilize sobre almofadas ou cobertas.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o funcionamento.
- Verifique sempre a temperatura da água, antes de colocar os seus pés no hidromassajador de pés.
- O aparelho não pode ser utilizado para aquecer água fria. Deve deitar a água quente necessária no aparelho antes da utilização.
- Não adormeça durante a utilização.
- Nunca introduza objetos nos orifícios do aparelho.
- Não manuseie o aparelho num ambiente, onde se utilizam produtos à base de aerossóis ou onde é administrado oxigénio.
- Não fique de pé no aparelho, pois este não foi projetado para uma carga com peso corporal total.
- Caso verta água do aparelho, o mesmo não pode continuar a ser usado.

### Relativamente à manutenção e limpeza

- Em caso de avarias, não repare o aparelho por iniciativa própria. Caso contrário, não se extinguiria apenas qualquer direito à garantia, como também poderiam ocorrer perigos sérios (fogo, choque elétrico, ferimentos). Quaisquer reparações podem apenas ser realizadas por centros de assistência autorizados.
- As crianças não podem limpar nem fazer a manutenção do utilizador ao aparelho sem supervisão.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- No entanto, se entrar líquido no interior do aparelho, desligue imediatamente a ficha de alimentação da tomada.

### Aparelho e elementos de comando

- ① Botão seletor, configurar as funções:  
0 = DESLIGADO  
1 = HIDROMASSAGEM & CALOR
- ② Nódulos de massagem
- ③ Ponto de massagem de acupuntura

### Volume de fornecimento

Verifique, em primeiro lugar, se o aparelho está completo e se não apresenta nenhum dano. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e contacte o seu distribuidor ou o seu centro de assistência.

É fornecido o seguinte material:

- 1 Hidromassajador de pés **medisana**
- 1 Manual de instruções

As embalagens são reutilizáveis ou podem voltar a ser colocadas no circuito de matérias-primas. Elimine corretamente o material das embalagens que já não for necessário. Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu distribuidor.



### AVISO

Mantenha as películas de embalagem fora do alcance das crianças. Existe perigo de asfíxia!

### Muito obrigado

pela sua confiança e parabéns!

Com o **hidromassajador de pés medisana** pode tratar dos pés e relaxar após um longo dia. Pode dedicar aproximadamente de 10 a 15 minutos do seu tempo, uma a duas vezes diariamente, para relaxar com um banho de pés e massagem. No entanto, deve certificar-se de que o aparelho arrefeceu completamente após cada utilização antes de ser colocado novamente em funcionamento. Pode encher o aparelho com água quente ou fria ou operá-lo sem enchê-lo. No entanto, a função de aquecimento do aparelho não é adequada para aquecer a água vertida no aparelho, mas apenas para atrasar o seu arrefecimento.



### ATENÇÃO

Certifique-se de que o seu hidromassajador de pés **medisana** sobre uma superfície firme, nivelada e que não seja sensível à humidade. Nunca utilize produtos de banho espumantes ou sais de banho.

### Aplicação

Encha o aparelho com água quente. Coloque o aparelho numa superfície plana e ligue a ficha de alimentação a uma tomada. Agora sente-se confortavelmente em frente ao aparelho e com o botão seletor ① ajuste a função desejada. Os seus pés serão estimulados pela vibração dos nódulos de massagem ② no fundo do aparelho e por uma hidromassagem revigorante. Poderá ainda aproveitar o ponto de massagem de acupuntura ③ para massajar vários pontos dos seus pés. Os movimentos rolantes neste ponto de massagem aumentam a circulação sanguínea e têm um efeito estimulante nos pés. No final do banho, carregue o botão seletor ① para desligar o aparelho. Retire a ficha da tomada e esvazie o hidromassajador. Para o esvaziamento, incline o aparelho de forma que a água possa escorrer pela abertura traseira. Certifique-se que a água não entra em contacto com o botão seletor ①.

### Limpeza e cuidados

- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que está desligado e que a ficha de alimentação foi retirada da tomada.
- Despeje a água e limpe o aparelho arrefecido com um pano e, se necessário, com um desinfetante adequado.
- Não utilize para a limpeza substâncias agressivas, como diluentes ou produtos abrasivos. Isso poderia atacar a superfície.
- Armazene o aparelho num local seco e fresco.
- Enrole o cabo de alimentação com cuidado para evitar a quebra do cabo.

### Eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar todos os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente de conterem substâncias nocivas ou não, a um ponto de recolha num ponto de recolha municipal ou no comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Para informações adicionais sobre a eliminação, contacte as autoridades locais ou o seu distribuidor.

### Dados técnicos

Nome e modelo:	Hidromassajador de pés <b>medisana</b> Tipo FS 881
Alimentação elétrica:	220-240V~ 50Hz
Potência nominal:	60 W
Potência borbulhante:	> 4 L/min.
Potência de vibração:	3000 rpm.
Dimensões:	aprox. 38 x 33 x 14 cm
Peso:	aprox. 1,3 kg
N.º de artigo:	88380
Número EAN:	40 15588 88380 4

Em consequência de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito a proceder a alterações técnicas e de design.

Pode consultar a respetiva versão atualizada deste manual de instruções em [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Condições de garantia e reparação

Para acionar a garantia, contacte o seu revendedor especializado ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra.

Aplicam-se as seguintes condições de garantia:

- Os produtos da medisana têm uma garantia de três anos após a data da compra. Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
- Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico são resolvidos gratuitamente dentro do prazo da garantia.
- Uma concessão de garantia não pressupõe um prolongamento do tempo de garantia, nem para o aparelho em si, nem para os componentes substituídos.
- A garantia exclui:
  - Qualquer dano causado pela utilização indevida, por exemplo, devido à inobservância do manual de instruções.
  - Danos resultantes de reparações ou intervenções do comprador ou
  - danos resultantes do transporte, que ocorreram no trajeto entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o serviço de assistência.
  - Componentes sujeitos a um desgaste normal.
- Uma responsabilização é também excluída para danos consequentes diretos ou indiretos, causados pelo aparelho, quando o dano no aparelho é admitido para o acionamento da garantia.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Alemanha

Pode consultar o endereço do centro de assistência na folha anexada em separado.







# medisana®

## Bubbelfotbad

Bruksanvisning - Läs noggrant!

88380 FS 881 02/2021 Ver. 1.5



Ej lämplig för småbarn (0–3 år)!

### Teckenförklaring



#### VIKTIGT

Följer man inte dessa anvisningar kan det leda till allvariga skador eller skada apparaten.



#### VARNING

Dessa varningar måste följas för att undvika att användaren skadar sig.



#### OBSERVERA

Dessa anvisningar måste följas för att förhindra skador på apparaten.



#### HÄNVISNING

Dessa hänvisningar ger dig nödvändig information om installation eller drift.



Använd endast apparaten i slutna rum!



Skyddsklass II

LOT

LOT-nummer



Tillverkare



### Säkerhetsinformation

Läs bruksanvisningen noggrant, särskilt säkerhetsinformationen, innan du använder enheten och spara bruksanvisningen för framtida användning. Om du lämnar enheten vidare till tredje man, ge alltid med denna bruksanvisning.



### om strömförsörjning

- Innan du ansluter apparaten till ett eluttag, se till att den är avstängd och att elektriska spänning som anges på typskylten överensstämmer med nätspänningen i vägguttaget.
- Apparaten ska alltid vara avstängd när du sätter i kontakten i vägguttaget.
- Om kabeln är skadad får apparaten inte längre användas. Av säkerhetsskäl får nätkabeln endast bytas av en auktoriserad serviceverkstad.
- Rör inte adaptorn om du står i vatten och se till att ha torra händer när du tar i stickkontakten.
- Ta inte i en produkt som fallit ner i vatten. Dra ur stickkontakten omedelbart.
- Håll apparaten, inklusive elkabeln, borta från heta ytor.
- Undvik att beröra produkten med spetsiga eller skarpa föremål.
- Bär, dra eller vrid inte apparaten i elkabeln och kläm inte in kabeln.
- Placera nätkabeln så att ingen kan snubbla över den.
- Stäng av alla funktioner efter användning och dra ur stickkontakten från uttaget.

### för speciella personer

- Denna enhet kan användas av barn fr.o.m. 8 år och även av personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskaper om de hålls under uppsikt eller informeras om säker användning av enheten och förstår vilka faror användningen innebär.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Barn under 3 år får inte använda denna apparat eftersom de inte kan reagera på överhettning.
- Apparaten får inte användas av små barn i åldern 3 år och äldre, såvida inte förinställningarna görs av en förälder eller av en uppsiktsperson, eller om barnet har instruerats tillräckligt om hur reglaget manövreras.
- Prata med din läkare om du får några hälsoproblem under användningen. I detta fall ska du omedelbart sluta använda enheten.
- Om du lider av medicinska fotproblem, blodkärlsjukdomar eller diabetes bör du prata med din läkare innan du använder apparaten. Vid oförklarlig smärta eller svullnader på benen eller fötterna samt efter en muskelskada bör du rådfråga din läkare innan användning.
- Vid graviditet rekommenderas det att rådfråga en läkare innan användning.
- Avbryt en massage om du känner smärtor eller om svullnader uppstår efteråt.
- Apparatens yta blir varm. Värmekänsliga personer måste använda apparaten extra försiktigt.

### för användning av produkten

- Produkten får endast användas till det ändamål som anges i bruksanvisningen. Om den används på annat sätt upphör garantin att gälla.
- Produkten är endast avsedd för hemmabruk och inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Använd inte produkten utomhus eller i fuktiga utrymmen.
- Ställ produkten på en jämn och slät yta före användning, så att den inte vippar.
- Använd endast produkten med vatten och inte med andra vätskor.
- Använd endast lämpliga badtillsatser - inga skummande medel eller badsalt.
- Använd inga extra delar som inte rekommenderas av tillverkaren, särskilt inga delar som inte ingår i leveransomfattningen.
- Täck inte över produkten när den är i drift och använd den inte under kuddar och täcken.
- Håll produkten under uppsikt medan den laddar.
- Kontrollera vattentemperaturen innan du sätter ner fötterna i fotbubbelbadet.
- Produkten kan inte användas för att värma upp kallt vatten. Fyll på det varmvatten som behövs innan användningen.
- Somna inte under användningen.
- Stick aldrig in föremål i produktens öppningar.
- Använd aldrig produkten i omgivningar där aerosolhaltiga produkter används eller där syrgas ges.
- Ställ dig inte upp i produkten eftersom den inte är tillverkad för belastning med hela kroppsvikten.
- Om vatten läcker ut ur apparaten får den inte fortsätta användas.

### om underhåll och rengöring

- Försök inte laga produkten själv vid fel. Detta leder till att garantin upphör att gälla och kan dessutom medföra allvarliga risker (brand, elstöt, skada). Låt endast auktoriserade serviceverkstäder genomföra reparationer.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Dra genast ut nätkontakten om vätska ändå skulle råka tränga in i enheten.

### Apparat och kontroller

- Funktionsknapp, ställa in funktioner:
  - 0 = AV
  - 1 = BUBBELBAD & MASSAGE & VÄRME
- Massagekulor
- Akupunktur-massagepunkt

### Leveransomfattning

Kontrollera först att apparaten är komplett och inte har några skador. Om du är osäker, använd inte apparaten och kontakta ditt serviceställe.

Följande delar ingår:

- 1 medisana bubbelfotbad
- 1 Bruksanvisning

Förpackningarna är återanvändningsbara eller kan återvinnas. Avfallshandla förbrukat förpackningsmaterial enligt föreskrifterna. Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker transportskadorna när du packar upp produkten.



#### VARNING

Se till att hålla plastförpackningar utom räckhåll för barn. Det finns risk för kvävning!

### Ett hjärtligt tack

för ditt förtroende och grattis!

Skäm bort dina fötter med ett avslappnande fotbad i **medisana bubbelfotbad** efter en lång dag. Du kan ta dig ungefär 10 till 15 minuters tid för ett fotbad med massage och genomföra det en till två gånger om dagen. Du bör tänka på att apparaten har svalnat av helt innan du tar den i drift igen. Du kan fylla apparaten med varmt eller kallt vatten eller använda den utan att fylla på den. Apparaten värmer funktion kan inte användas för att värma upp vatten utan endast för att förhindra att vattnet svalnar.



#### OBSERVERA

Se till att du använder ditt **medisana** fotbubbelbad på en fast och jämn yta som tål fukt. Använd aldrig skummande badtillsatser eller badsalt.

### Använda

Fyll på apparaten med varmt vatten. Ställ apparaten på en jämn yta och sätt i kontakten i vägguttaget. Sätt dig bekvämt tillrätta framför fotbadet och ställ in den önskade funktionen med inställningsknappen ❶. Dina fötter stimuleras av de vibrerande massagekulorna ❷ på botten av apparaten och med ett uppiggande bubbelfotbad. Du kan använda den extra akupunktur-massagepunkten ❸ för att massera olika ställen på foten. Rullande rörelser över den här massagepunkten ökar blodcirkulationen och har en uppiggande effekt på fötterna. När fotbadet är färdigt trycker du på funktionsknappen ❶ för att stänga av apparaten. Dra ut kontakten ur uttaget och töm eventuellt ur fotbubbelbadet. För att tömma apparaten vippar du den så att vattnet kan rinna ut genom den bakre öppningen. Försäkra dig om att inget vatten kommer i kontakt med funktionsknappen ❶.

### Rengöring och skötsel

- Försäkra dig om att produkten är avstängd och att kontakten är utdragen ur uttaget innan du rengör produkten.
- Töm ut vattnet och rengör fotbadet med en trasa och använd eventuellt ett lämpligt desinfektionsmedel.
- Använd inga aggressiva substanser som t. ex. förtunnande medel eller skurmedel för rengöringen. Det skulle kunna skada ytskiktet.
- Förvara apparaten på en torr, sval plats.
- Rulla upp nätsladden noggrant för att undvika kabelbrott.

### Avfallshandtering

Denna apparat får inte kastas bland hushållsoporna. Alla förbrukare är skyldiga att lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater oavsett om de innehåller skadliga ämnen eller inte, till en sopsipp i staden eller till affären så att de kan tillföras en miljövänlig avfallshandtering. Vänd dig till din kommun eller till återförsäljaren angående avfallshandtering.

### Tekniska data

Namn och modell:	<b>medisana</b> bubbelfotbad
Strömförsörjning:	Typ FS 881 220-240V~ 50Hz
Märkeffekt:	60 W
Bubbleffekt:	> 4 l/min.
Vibrationseffekt:	3000 varv/min.
Mått:	ca. 38 x 33 x 14 cm
Vikt:	ca. 1,3 kg
Artikelnr.:	88380
EAN-nummer:	40 15588 88380 4

För att ständigt förbättra produkten förbehåller vi oss rätten att göra tekniska och utseendemässiga ändringar.

Den aktuella versionen av denna bruksanvisning hittar du på [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Garanti / reparationsvillkor

Vänd dig till en återförsäljare eller direkt till vår kundtjänst om du behöver utnyttja garantin. Om du behöver skicka in enheten, ange felet och skicka med en kopia av inköpskvittot.

Härvid gäller följande garantivillkor:

- Garantin för medisana produkter gäller 3 år från inköpsdatum. Inköpsdatumet ska bevisas med kvitto eller faktura för att garantin ska kunna utnyttjas.
- Brister på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantitiden.
- Åtgärder som vidtas förlänger inte garantitiden varken på apparaten eller den komponent som bytts ut.
- Undantagna från garantin är:
  - alla skador som uppkommer på grund av felhantering, t.ex. om bruksanvisningen inte följs.
  - skador som uppkommer på grund av reparationer eller ingrepp gjorda av köparen eller av en obehörig tredje part.
  - transportskadorna som uppstått på vägen från tillverkaren till konsumenten eller som uppstått när den skickats till servicestället.
  - tillbehördelar som utsatts för normalt slitage.
- ansvar för medelbara eller omedelbara skador till följd av apparaten utesluts även om skadan på apparaten godkänns som en garantiangelägenhet.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Tyskland

Serviceadressen finns i den separata bilagan.

# medisana®

## Fotbad

Bruksanvisning - Vennligst les den nøye!

88389 FS 881 02/2021 Nr. 1.5



Ikke egnet for småbarn (0–3 år)!

### Tegnforklaring



#### VIKTIG

Dersom denne instruksjonen ikke overholdes, kan alvorlig personskade eller skade på enheten oppstå.



#### ADVARSEL

Disse advarslene må følges for å forhindre mulig personskade hos brukeren.



#### OBS

Disse merknadene må følges for å forhindre skader på apparatet.

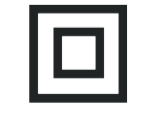


#### MERKNAD

Disse merknadene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installering og bruk.



**Bruk enheten kun i lukkede rom!**



**Beskyttelsesklasse II**

LOT

**LOT-nummer**



**Produsent**



## NO Sikkerhetsanvisninger

Les bruksanvisningen, spesielt sikkerhetsanvisningene, nøye før du tar apparatet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.



### Strømforsyning

- Sørg for at apparatet er slått av før du kobler det til strømforsyningen, og pass på at den angitte elektriske spenningen angitt ved symbol stemmer overens med spenningen i strømmettet ditt.
- Sett støpslet inn i stikkkontakten bare når apparatet er avslått.
- Dersom strømkabelen er skadet, skal apparatet ikke brukes. Av sikkerhetsårsaker skal strømkabelen bare byttes ut av et autorisert servicested.
- Sett ikke støpselet i når du står i vann og ha alltid tørre hender når du berører kontakten.
- Grip ikke etter et apparat som har falt i vannet. Trekk ut støpslet med en gang.
- Hold apparatet og strømkabelen unna varme overflater.
- Unngå at apparatet kommer i kontakt med spisse eller skarpe gjenstander.
- Ikke bær, trekk eller vend apparatet ved å holde i strømkabelen, og ikke klem kabelen.
- Plasser strømkabelen slik at ingen kan snuble i den.
- Slå av alle funksjoner etter bruk og trekk støpselet ut av stikkkontakten.

### Personer med spesielle behov

- Dette apparatet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemninger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn får ikke leke med apparatet.
- Barn under 3 år skal ikke bruke dette apparatet, siden de ikke er i stand til å reagere på en overoppheting.
- Apparatet skal ikke brukes av små barn fra 3 år, med mindre bryterenheten er stilt inn av en forelder eller annen voksen, eller barnet har fått tilstrekkelig opplæring i hvordan apparatet skal benyttes på en trygg måte.
- Rådfrø deg med legen din dersom du får helsemessige plager ved å bruke apparatet. Bruk ikke apparatet i slike tilfeller.
- Dersom du lider av et medisinsk fotproblem, venøs sykdom eller diabetes, rådfrø deg med legen din før bruk av apparatet. Ved uforklarlige smerter eller hevelser i beina eller føttene, eller ved muskelskade, må du rådfrø deg med legen din før du bruker apparatet.
- Dersom du er gravid, anbefaler vi at du rådfrøer deg med legen din før du bruker apparatet.
- Avbryt massasjen dersom du ved bruk får smerter eller hevelser etter bruk.
- Apparatet har varm overflate. Personer som er overfølsomme for varme må bruke apparatet med forsiktighet.

### Drift av apparatet

- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen. Ved tilfeller av misbruk opphører garantien.
- Apparatet skal ikke brukes kommersielt. Det er kun ment for bruk i hjemmet.
- Bruk ikke apparatet utendørs eller i fuktige rom.
- Plasser apparatet på et jevnt og stabilt underlag, som tåler fuktighet, når du skal bruke det.
- Bruk apparatet kun med vann, ikke bruk andre væsker.
- Bruk kun egnede badetilsetninger - ikke skummende tilsetninger eller badesalt.
- Bruk ikke tilbehør som ikke anbefales av produsenten, særlig ikke om annet tilbehør ser annerledes ut enn det som leveres sammen med fotbadet.
- Tildekk ikke apparatet når det er i bruk og bruk det ikke under puter eller tepper.
- La ikke apparatet være uten tilsyn mens det er i bruk.
- Sjekk alltid vanntemperaturen før du plasserer føttene i fotbadet.
- Apparatet kan ikke brukes til å varme opp kaldt vann. Du må selv helle i det varme vannet du behøver.
- Ikke sov under bruk av apparatet.
- Stikk aldri objekter inn i åpningen til apparatet.
- Bruk ikke apparatet i omgivelser der det forekommer aerosolprodukter eller hvor det oppbevares oksygenutstyr.
- Ikke stå på apparatet. Det er ikke laget for å tåle belastningen av full kroppsvekt.
- Dersom det kommer vann ut fra apparatet, skal du ikke bruke det lenger.

### Vedlikehold og rengjøring

- I tilfelle feil får du ikke reparere apparatet selv. Da ugyldiggjøres ikke bare alle garantikrav, men det kan oppstå alvorlige farer (brann, elektrisk støt, personskade). La reparasjoner bare utføres av et autorisert servicestasjon.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker.
- Dersom væske kommer inn i apparatet, trekk umiddelbart ut støpselet.

### Apparat og betjeningslementer

- ① Funksjonsbryter, innstilling av funksjoner:  
0 = AV  
1 = BOBLEBAD & MASSASJE & VARME
- ② massasjeknotter
- ③ Akupunktur-massasjepunkt

### Leveransens innhold

Kontroller først om apparatet er fullstendig, og at det ikke har noen form for skader. Er du usikker, skal du ikke ta apparatet i bruk. Kontakt servicesenteret.

Leveransens innhold:

- 1 medisana fotbad
- 1 bruksanvisning

Emballasjen kan gjenbrukes eller resirkuleres. Kast uønsket emballasje på riktig måte. Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.



#### ADVARSEL

Pass på at ikke barn får tak i forpakkingsmaterialet. Fare for kvelning!

### Tusen takk

for tilliten, og gratulerer!

Med **medisana fotbad** kan du hvile og skjemme bort føttene dine etter en lang dag. Du kan ta deg 10 til 15 minutter til et fotbad med massasje, én eller to ganger daglig. Men pass på at apparatet er fullstendig avkjølt etter bruk, før det igjen tas i bruk. Apparatet kan fylles med varmt eller kaldt vann, eller brukes uten vann. Apparatets varmfunksjon er imidlertid ikke egnet for oppvarming av vannet, men kun til å utsette avkjøling av vannet.



#### OBS

Forsikre deg om at ditt **medisana** -fotbad står på et jevnt og stabilt underlag, som tåler fuktighet, når du bruker det. Bruk aldri skummende badetilsetninger eller badesalt.

### Bruk

Fyll apparatet med varmt vann. Plasser apparatet på et plant underlag og sett støpselet inn i en stikkontakt. Nå kan du sette deg bekvemt foran apparatet og stille inn ønsket funksjon ① med funksjonsbryteren. Føttene dine stimuleres av et oppkvikkende boblebad og de vibrerende massasjeknottene ② i bunnen av apparatet. Du kan i tillegg bruke akupunktur-massasjepunktet ③ for å massere ulike områder av føttene dine. Rullende bevegelser over dette massasjepunktet øker blodsirkulasjonen og har en stimulerende effekt på føttene. Når du er ferdig med fotbadet, trykker du på funksjonsbryteren ① for å slå av apparatet. Trekk støpselet ut av stikkkontakten og tøm fotbadet. For å tømme vipper du på apparatet slik at vannet kan strømme ut av det bakre utløpet. Forsikre deg om at det ikke kommer noe vann i kontakt med funksjonsbryteren ①.

### Rengjøring og pleie

- Før du rengjør apparatet, forsikre deg om at apparatet er slått av og at støpselet er trukket ut av stikkkontakten.
- Tøm ut vannet og rengjør det avkjølte apparatet med en klut og eventuelt med egnet desinfeksjonsmiddel.
- Bruk ikke aggressive stoffer i rengjøringen, som f.eks. fortynnende midler eller skuremidler. Det kan skade overflaten.
- Oppbevar apparatet på et tørt og kjølig sted.
- Vikle opp ledningen forsiktig for å hindre at den går i stykker.

### Avfallshåndtering

⚠ Dette produktet skal ikke kastes med husholdningsavfallet. Alle brukere er forpliktet til å levere alle elektriske eller elektroniske apparater, uansett om de inneholder skadelige stoffer eller ikke, på en miljøstasjon eller hos en forhandler, for å kunne sikre en miljøvennlig avfallshåndtering. Ta kontakt med kommunen eller forhandleren hvis du har spørsmål om avfallshåndtering.

### Tekniske data

Navn og modell:	<b>medisana</b> fotbad Type FS 881
Strømforsyning:	220-240V~ 50Hz
Nominell effekt:	60 W
Bobleeffekt:	> 4 l/min
Vibrasjonseffekt:	3000 omdreininger per minutt
Mål:	ca. 38 x 33 x 14 cm
Vekt:	ca. 1,3 kg
Artikkelnr.:	88380
EAN-nummer:	40 15588 88380 4

Vi forbeholder oss retten til å utføre tekniske og stilistiske endringer for å forbedre produktet.

Den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen finner du på [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Garanti-/reparasjonsvilkår

For garantihenvendelser kan du ta kontakt med forhandleren eller direkte med servicesenteret. Hvis du må sende inn apparatet, må du oppgi hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen.

Følgende garantivilkår gjelder:

1. Alle medisana-produkter har en garanti på 3 år fra kjøpsdatoen. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.
2. Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantitiden.
3. En garanti-ytelse fører ikke til at garantitiden, verken for apparatet eller for byttede deler, forlenges.
4. Følgende er utelukket fra garantien:
  - a. alle skader som oppstår som en følge av feilbruk, f.eks. ved at bruksanvisningen ikke følges.
  - b. skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering av kjøperen eller ikke godkjent tredjepart.
  - c. Transportskader som oppstår på veien fra produsenten til forbruker eller ved innsending til kundeservice.
  - d. Reservedeler som er gjenstand for normal slitasje.
5. Ansvar for direkte eller indirekte følgeskader forårsaket av apparatet utelukkes, selv om skaden på apparatet anerkjenner som et garantitilfelle.

 medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Tyskland

Adressen til brukerservice finner du på et separat vedleggsark.

# medisana®

## Fodboblebad

Brugsanvisning - Skal læses grundigt!

88380 FS 881 02/2021 Ver. 1.5



Ikke egnet til småbørn (0-3 år)!

### Tegnforklaring



#### VIGTIGT

Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.



#### ADVARSEL

Disse advarsler skal overholdes for at undgå mulig personskade.



#### BEMÆRK

Disse anvisninger skal overholdes for at undgå mulige skader på apparatet.

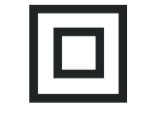


#### BEMÆRK

Disse anvisninger indeholder praktiske tillægsinformationer vedrørende installation eller drift.



Anvend kun apparatet i lukkede rum!



Beskyttelsesklasse II

LOT

LOT-nummer



Producent



## DK Sikkerhedshenvisninger



Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden apparatet tages i brug, det gælder især sikkerhedsanvisningerne. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug. Hvis du videregiver apparatet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid medfølge.



### vedrørende strømforsyningen

- Inden du slutter apparatet til strømforsyningen, skal du sikre dig at det er slukket, og at den angivne elektriske spænding på typeskiltet stemmer overens med netspændingen i din stikkåse.
- Kom kun stikket i stikkontakten med apparatet slukket.
- Apparatet må ikke længere anvendes, hvis ledningen er beskadiget. Af sikkerhedsgrunde må ledningen kun udskiftes af et autoriseret servicested.
- Rør ikke ved netstikket, hvis du står med fødderne i vand, og tag kun fat i stikket med tørre hænder.
- Tag aldrig fat i et apparat, der er faldet i vandet. Træk straks stikket ud af kontakten.
- Hold apparatet og ledningen væk fra varme overflader.
- Undgå kontakt med apparatet med spidse eller skarpe genstande.
- Bær, træk eller drej aldrig apparatet ved at hive i ledningen, og klem ikke ledningen sammen.
- Ledningen skal anbringes på en måde, så der ikke er risiko for at snuble over den eller at blive kvælt i den.
- Slå alle funktioner fra efter brug, og træk stikket ud af stikkontakten.

### vedrørende særlige personer

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn under 3 år må ikke bruge dette apparat, da de ikke er i stand til at reagere på overophedning.
- Apparatet må ikke anvendes af børn over 3 år, medmindre funktionskontakten er indstillet på forhånd af en forælder eller tilsynsperson, eller barnet har modtaget tilstrækkelig instruktion til at kunne betjene funktionskontakten på forsvarlig vis.
- Hvis du oplever sundhedsmæssige problemer i forbindelse med brugen af apparatet, bedes du henvende dig til din læge. Stands i så fald omgående anvendelsen af apparatet.
- Hvis du lider under medicinske fodproblemer, vensygdomme eller diabetes, skal du rådføre dig med din læge inden brug af apparatet. Ved uforklarlige smerter eller hævelser i benene eller fødderne, samt efter muskelskader, skal du rådføre dig med din læge inden brug af apparatet.
- Er du gravid, bør du rådføre dig med din læge inden brug af apparatet.
- Afbryd massagen, hvis du oplever smerter undervejs, eller hvis der efterfølgende opstår hævelser.
- Apparatet bliver varmt på overfladen. Personer uden varmekfølsomhed skal være særlig forsigtige under brugen af apparatet.

### vedrørende brug af apparatet

- Brug kun apparatet i henhold til formålet beskrevet i brugsanvisningen. Ved formålsstridig anvendelse bortfalder garantien.
- Apparatet er ikke tildækket kommerciel brug, men udelukkende brug i hjemmet.
- Anvend aldrig apparatet i det fri, eller i fugtige rum.
- Når apparatet skal bruges skal det anbringes på en fast og plan flade, der tåler fugt.
- Brug kun apparatet sammen med vand og ikke sammen med andre væsker.
- Brug kun egnede badeprodukter - ingen skummende additiver eller badesalte.
- Brug aldrig tilbehør som ikke er anbefalet af producenten, dette gælder især dele, der ikke følger med apparatet.
- Tildæk aldrig apparatet under brug, og anvend det aldrig under puder eller dyner.
- Hold altid opsyn med apparatet, når det er i brug.
- Tjek altid vandtemperaturen, inden du kommer dine fødder i fodboblebadet.
- Apparatet kan ikke bruges til opvarmning af koldt vand. Du skal fylde apparatet med varmt vand inden brug.
- Du må ikke falde i søvn under anvendelsen.
- Stik aldrig genstande ind i apparatets åbninger.
- Apparatet må ikke anvendes i omgivelser, hvor der anvendes aerosolholdige produkter eller tilføres ilt til luften.
- Stil dig ikke op i apparatet, da det ikke er designet til at kunne klare denne vægtbelastning.
- Hvis der trænger vand ud af apparatet, må det ikke længere anvendes.

### vedrørende vedligeholdelse og rengøring

- Ved driftsfejl må du ikke selv reparere apparatet. I så fald bortfalder hele garantidækningen, ligesom der er risiko for alvorlige ulykker (brand, elektrisk stød, personskade). Reparationer må kun foretages af et autoriseret serviceværksted.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden voksenopsyn.
- Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker.
- Skulle der alligevel trænge væske ind i apparatets indre, skal stikket straks stikkes ud.

### Apparat og betjeningslementer

- ① Funktionsknap, indstilling af funktioner:  
0 = OFF  
1 = BOBLEBAD & MASSAGE & VARME
- ② Massagedupper
- ③ Akupunktur-massagepunkt

### Leveringsomfang

Start med at kontrollere, at apparatet er komplet og ikke udviser tegn på skader. I tvivlstilfælde skal du undlade at tage apparatet i brug og kontakte kundeservice.

Leveringen omfatter:

- 1 **medisana** fodboblebad
- 1 brugsanvisning

Emballagen kan genbruges eller afleveres til genanvendelse. Bortskaf overskydende emballagemateriale på miljøvenlig vis. Skulle du bemærke transportskader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.



#### ADVARSEL

Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde. Risiko for kvælning!

### Mange tak

for din tillid og tillykke med dit nye fodboblebad!

Med **medisana fodboblebadet** kan du forkæle og pleje dine fødder efter en lang dag. Du kan nu nyde et afslappende fodbad med massage af ca. 10 til 15 minutters varighed en to til gange om dagen. Du bør dog sørge for, at apparatet får tid til at køle fuldstændig ned efter hver brug. Først når det er kølet helt af, må du tage det i brug igen. Du kan fylde apparatet med varmt vand eller koldt vand, ligesom du også kan bruge det helt uden. Apparatets varmfunktion egner sig dog ikke til at opvarme koldt vand, men blot til at forsinke det varme vands afkøling.



#### BEMÆRK

Under brug skal du sørge for, at dit **medisana** boblefodbad står på en fast og plan overflade, der tåler fugt. Brug aldrig skummende badeprodukter eller badesalte.

### Anvendelse

Fyld apparatet med varmt vand. Anbring apparatet på en plan overflade, og kom stikket i en stikkåse. Nu sætter du dig foran apparatet i en behagelig stilling, og indstiller den ønskede funktion ved hjælp af funktionskontakten ①. Vibrationerne fra massagedupperne ② i bunden af apparatet stimulerer og opvikler sammen med boblefunktionen dine fødder på behagelig vis. Du kan herudover bruge akupunktur-massagepunktet ③ til at massere forskellige steder på dine fødder.

Rullende fodbevægelser henover dette massagepunkt øger blodcirkulationen og har en opvikkende effekt på fødderne. Når dit fodbad er slut, trykker du på funktionsknappen ① for at slukke apparatet. Træk stikket ud af stikkontakten, og tøm vandet ud af fodboblebadet. Tøm apparatet ved at tippe det, så vandet kan løbe ud af det bagerste afløb. Søg for, at vandet ikke kommer i kontakt med funktionsknappen ①.

### Rengøring og pleje

- Tjek at apparatet er slukket og ikke er tilsluttet strømmen, inden du starter rengøringen.
- Hæld vandet ud, og rengør det afkølede apparat med en klud og evt. et passende desinficeringsmiddel.
- Brug aldrig aggressive substanser til rengøringen, som f.eks. fortynder eller skuremiddel. Disse kan angribe overfladen.
- Opbevar apparatet på en tør og kølig plads.
- Læg strømkablet omhyggeligt sammen for at undgå kabelbrud.

### Bortskaffelse

⊗ Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Alle forbrugere er forpligtet til at aflevere samtlige elektriske og elektroniske apparater til miljørigtig bortskaffelse eller genanvendelse, uanset om de indeholder skadestoffer eller ej. Udtjente apparater afleveres på den kommunale genbrugsstation eller hos den forhandler, hvor produktet er købt. Dette for at de kan blive bortskaffet på miljømæssig vis. Henvend dig til din kommune eller din forhandler ved spørgsmål til bortskaffelsen.

### Tekniske data

Navn og model:	<b>medisana</b> fodboblebad Type FS 881
Strømforsyning:	220-240V~ 50Hz
Nominal ydelse:	60 W
Bobleeffekt:	> 4 L/min.
Vibrationseffekt:	3000 U/min.
Dimensioner:	ca. 38 x 33 x 14 cm
Vægt:	ca. 1,3 kg
Varenummer:	88380
EAN-nummer:	40 15588 88380 4

Af hensyn til løbende produktforbedringer forbeholder vi os retten til tekniske og designmæssige ændringer.

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Garanti- / reparationsbetingelser

Henvend dig til din faghandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen.

Følgende garantibetingelser er gældende:

1. Der gives 3 års garanti på produkter fra medisana gældende fra købsdatoen. I tilfælde af reklamation skal købsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
2. Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl repareres eller udskiftes gratis inden for garantiperioden.
3. Selvom garantien tages i anvendelse forlænges garantiperioden ikke, hverken for apparatet eller de udskiftede komponenter.
4. Garantien omfatter ikke:
  - a. alle skader, som skyldes formålsstridig brug af produktet, f.eks. gennem manglende overholdelse af brugsanvisningen.
  - b. skader, som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
  - c. transportskader fra turen mellem producenten og forbrugeren eller i forbindelse med indsending af produktet til kundeservice.
  - d. Reservedele der er underlagt normal slitage.
5. vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direkte følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et reklamationstilfælde.

 medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, TYSKLAND

Serviceadressen finder du i det vedlagte bilag.







## Masažna kad za stopala

Navodila za uporabo - Prosimo, skrbno preberite!

88380 FS 881 02/2021 Ver. 1.5



Ni primerno za malčke (0-3 let)

Razlaga znakov



### POMEMBNO

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči težke telesne poškodbe ali škodo na napravi.



### OPOZORILO

Ta opozorila je treba upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe uporabnika.



### POZOR

Te napotke je treba upoštevati, da preprečite morebitno škodo na napravi.



### NAPOTEK

Ti napotki podajajo koristne dodatne informacije za namestitve ali uporabo.



**Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih!**



**Razred zaščite II**

LOT

LOT številka



Proizvajalec



### Varnostni napotki

Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.



### za električno napajanje

- Preden napravo priklopite na vaše električno napajanje pazite na to, da je izklopljena in, da se na tipski tablici navedena električna napetost ujema z napetostjo vaše vtičnice.
- Omrežni vtič vstavite v vtičnico samo, ko je naprava izklopljena.
- Če je napajalni kabel poškodovan, potem naprave ni dovoljeno uporabljati naprej. Iz varnostnih razlogov lahko te dele zamenjajo samo na pooblaščenem servisnem mestu.
- Ne prijemajte napajalnika, če stojite v vodi in vtič vedno prijemajte s suhimi rokami.
- Ne segajte po napravi, ki je padla v vodo. Takoj izvalcite omrežni vtič.
- Napravo, vključno z napajalnim kablom, držite stran od vročih površin.
- Preprečite stik naprave s koničastimi ali ostrimi predmeti.
- Naprave nikoli ne držite za kabel, nikoli ne vlecite ali vrčite kabla, ki jo napaja, kot ga tudi ne ukleščite.
- Kabel namestite tako, da ne obstaja nevarnost padca.
- Po uporabi izklopite vse funkcije in izvalcite vtič iz vtičnice.

### za posebne posameznike

- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, kadar so pod nadzorom ali pa so bili podučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 3 let, saj niso sposobni reagirati na pregrevanje telesa.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci, starejši od 3 let. Navedeno ne velja, če je funkcijsko stikalo pred tem nastavil starš ali oseba, ki pazi na otroka ali pa je bil otrok o varni uporabi funkcijskega stikala zadostno podučeni.
- Če se pri uporabi pojavijo zdravstvene težave, potem se posvetujte s svojim zdravnikom. V tem primeru takoj prenehajte z uporabo naprave.
- Če imate medicinske težave s stopali, venske bolezni ali diabetes, potem se pred uporabo naprave najprej posvetujte s svojim zdravnikom. Pri nejasnih bolečinah ali oteklinah v nogah ali podplatih, kakor tudi pri poškodbi mišic, bi se morali pred uporabo posvetovati z vašim zdravnikom.
- V nosečnosti priporočamo, da se pred uporabo posvetujete s svojim zdravnikom.
- Masažo prekinite, kadar med uporabo občutite bolečine ali pa se po tem pojavijo otekline.
- Naprava ima vročo površino. Ljudje, ki so neobčutljivi na bolečino, morajo napravo uporabljati z ustrežno previdnostjo.

### za obratovanje naprave

- Napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom in v skladu z navodili za uporabo. V primeru nepravilne uporabe garancija preneha veljati.
- Naprava ni namenjena za komercialno uporabo, temveč samo za gospodinjstvo uporabo.
- Naprave ne uporabljajte na prostem ali v vlažnih prostorih.
- Za uporabo postavite napravo na trdno in ravno površino tako, da se ne more prevrniti.
- Napravo uporabljajte samo z vodo in ne z drugimi tekočinami.
- Uporabljajte samo primerne dodatke za kopanje - brez penečih dodatkov ali kopalnih soli.
- Ne uporabljajte dodatnih delov, ki jih proizvajalec ne priporoča, še posebej ne delov, ki niso dobavljivi zraven.
- Med obratovanjem naprave nikoli ne uporabljajte in ne uporabljajte je pod vzglavnikom ali odejami.
- Med obratovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
- Preden položite vaše noge v masažno kad za stopala vedno najprej preverite temperaturo vode.
- Naprave ne uporabljajte za segrevanje hladne vode. Potrebno toplo vodo napolnite pred uporabo.
- Med uporabo ne zaspite.
- V odprtine naprave nikoli ne vstavljajte predmetov.
- Naprave ne uporabljajte v okolju, kjer se uporabljajo izdelki, ki vsebujejo aerosole ali pa se dovaja kisik.
- Ne postavljajte se v napravo, ker ni zasnovana za obremenitev s celotno telesno težo.
- Če bi iz naprave izstopala voda, potem je ni dovoljeno naprej uporabljati.

### za vzdrževanje in čiščenje

- V primeru motenj naprave ne popravljajte sami. V tem primeru ne ugasne samo vsaka garancijska pravica, temveč lahko pride do resnih tveganj (ogonj, električni udar, poškodba). Popravila naj izvajajo samo pooblaščen servisna mesta.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanje otroci ne smejo izvajati brez nadzora.
- Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Če bi kljub temu v notranjost naprave prodrla tekočina takoj izvalcite vtič.

### Naprava in upravljalni elementi

- ① Funkcijsko stikalo, nastavitvev funkcij:  
0 = IZKLOP  
1 = PENEČA KOPEL IN MASAŽA IN TOPLOTA
- ② Možnosti masiranja
- ③ Akupunkturna masažna točka

### Obseg dobave

- Najprej preverite, ali je naprava popolna in brez poškodb. V primeru dvoma, naprave ne uporabljajte in se obrnite na svoje servisno mesto.
- V obseg dobave sodijo:
  - 1 medisana masažna kad za stopala
  - 1 Navodila za uporabo

Embalaza je namenjena za ponovno uporabo ali za vračilo v reciklažo. Prosimo vas za pravilno odstranitev embalaže, katere več ne potrebujete. Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.



### OPOZORILO

Pazite, da embalažna folija ne pride v roke otrok. Obstaja nevarnost zadušitve!

### Prisrčna hvala

za vaše zaupanje in iskrene čestitke ob nakupu!

Z **masažno kado za stopala medisana** lahko vaša stopala razvijate in sproščate po dolgem dnevu. Za kopel za stopala z masažo si vzemite približno 10 do 15 minut in jo izvajate vsak dan enkrat do dvakrat. Vsekakor pazite na to, da se po vsaki uporabi naprava popolnoma ohladi, preden ponovno nadaljujete z uporabo. Napravo lahko polnite s toplo ali hladno vodo ali pa jo uporabljate brez polnjenja. Funkcija segrevanja naprave pa ni primerna za segrevanje napolnjene vode, temveč za to, da prepreči ohlajevanje vode.



### POZOR

Zagotovite, da vašo masažno kad za stopala medisana uporabljate na trdni, ravni talni površini, ki ni občutljiva na vlago. Nikoli ne uporabljajte penečih dodatkov ali kopalnih soli.

### Uporaba

Napravo napolnite s toplo vodo. Napravo položite na ravno podlago in vstavite vtič v vtičnico. Sedaj se udobno usedite pred napravo in funkcijsko stikalo prestavite ① v želen položaj. Vaša stopala bodo stimulirana z vibracijami masažnih gobic ② na dnu naprave in s poživljajočo masažno kopeljo. Dodatno lahko uporabljate akupunkturno in masažno točko ③, da masirate različna mesta vašega podplata. Z drsajočimi gibi nad to masažno točko povišate pretok krvi in to ima poživljajoč učinek na stopala. Po koncu masažne kopeli za stopala pritisnite funkcijsko tipko ①, da napravo izklopite. Vtič izvalcite iz vtičnice in masažno kopel za stopala izpraznite. Za praznjenje napravo nagnite tako, da lahko voda odteka skozi zadnji izpušt. Zagotovite, da v stik do funkcijskega stikala ne prodre voda ①.

### Čiščenje in nega

- Pred čiščenjem naprave se prepričajte, da je naprava izklopljena in, da se omrežni vtič ne nahaja v vtičnici.
- Odljite vodo in ohlajeno napravo očistite s krpo in po potrebi z ustreznim dezinfekcijskim sredstvom.
- Ne uporabljajte agresivnih snovi, kot npr. razredčilo ali mleko za čiščenje. To bi lahko poškodovalo površino.
- Napravo hranite na suhem, hladnem mestu.
- Kabel za napajanje skrbno zložite skupaj, da preprečite prelom kabla.

### Odstranitev

Te naprave ni dovoljeno zavreči med gospodinjne odpadke. Vsak potrošnik je zadolžen, da vse električne ali elektronske naprave, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi ali ne, odda na zbirni lokaciji svojega mesta ali v trgovini, kjer bodo napravo odstranili na okolju prijazen način. V zvezi z odstranjevanjem se obrnite na vaš lokalni komunalni organ ali vašega trgovca.

### Tehnični podatki

Naziv in model: medisana masažna kad za stopala  
Tip FS 881  
Napajanje: 220-240V~ 50Hz  
Nazivna moč: 60 W  
Moč vrtnčenja vode: > 4 L/min.  
Moč vibriranja: 3000 U/min.  
Mere: pribl. 38 x 33 x 14 cm  
Teža: pribl. 1,3 kg  
Štev. art.: 88380  
Številka EAN: 40 15588 88380 4

Zaradi nenehnih izboljšav izdelka, si pridržujemo pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.

Aktualna različica teh navodil za uporabo je na voljo na naslovu [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Garancija/pogoji za popravila

V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa.

Pri tem veljajo naslednji garancijski pogoji:

1. Na proizvode medisana vam zagotavljamo garancijo treh let od datuma nakupa. V primeru garancijskega zahtevka, se datum nakupa dokazuje s potrdilom o nakupu ali računom.
2. Okvare zaradi materialnih ali proizvodnih napak se v garancijskem roku brezplačno odpravijo.
3. Garancijska storitev ne pomeni, da se garancijski čas podaljša. Ta se namreč ne podaljša niti za napravo niti za zamenjane elemente.
4. Iz garancije je izključeno:
  - a. Vsaka škoda, ki je posledica nepravilnega ravnanja z napravo ali neupoštevanja navodil za uporabo.
  - b. Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščen osebe.
  - c. Transportna škoda, ki je nastala med potjo od proizvajalca do uporabnika, ali škoda ki je posledica pošiljanja na servisno mesto.
  - d. Pribor zaradi obrabe ob običajni uporabi.
5. Jamstvo za posredno in neposredno posledično škodo, ki jo je povzročila naprava, je izključeno tudi takrat, ko se škoda na napravi prizna kot garancijski primer.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Nemčija

Naslov enote za popravila se nahaja na ločeni, priloženi dokumentaciji.







# medisana®

## Cădiță de masaj pentru picioare

Instrucțiuni de utilizare - A se citi cu atenție!



88380 FS 891 02/2021 Ver. 1.5



Nu se pretează la copii mici (0-3 ani)!

Explicații desen



### IMPORTANT

Nerespectarea acestor indicații poate duce la răni grave sau la deteriorarea aparatului.



### AVERTISMENT

Avertismentele trebuie respectate, pentru a împiedica accidentările posibile ale utilizatorului.



### ATENȚIE

Aceste indicații trebuie respectate, pentru a împiedica deteriorările posibile ale aparatului.

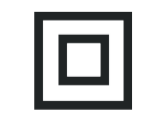


### INDICAȚIE

Aceste indicații vă oferă informații adiționale utile pentru instalare sau funcționare.



Folosiți aparatul doar în spații închise!



Clasă de protecție II

LOT

Număr LOT



Producător



### RO Indicații de securitate

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă predați aparatul la terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.



### Referitor la alimentarea cu curent

- Înainte de a conecta aparatul dvs. la alimentarea cu curent, aveți grijă ca acesta să fie oprit și ca tensiunea electrică menționată pe plăcuța cu date să corespundă cu tensiunea de alimentare.
- Introduceți ștecherul în priză doar atunci când aparatul este oprit.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, aparatul nu mai poate fi folosit. Din motive de siguranță cablul de alimentare poate fi înlocuit doar de către un centru de service
- Nu atingeți niciodată ștecherul dacă este în apă și apucați ștecherul cu mâinile uscate.
- Nu atingeți un aparat, care a căzut în apă. Scoateți imediat ștecherul de alimentare din priză.
- Țineți aparatul inclusiv cablul de alimentare la distanță de suprafețele fierbinți.
- Evitați contactul aparatului cu obiecte ascuțite sau tăioase.
- Nu purtați, nu trageți sau răsuciți aparatul de cablul de alimentare și nu blocați cablul.
- Poziționați cablul de alimentare astfel încât să nu existe un pericol de cădere.
- Opriți toate funcțiile după utilizare și scoateți ștecherul din priză.

### Pentru persoane speciale

- Aparatul poate fi folosit de copii de la vârsta de 8 ani sau mai mulți precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor dacă, sunt supravegheați sau au fost informați cu privire la utilizarea sigură a aparatului și la pericolele rezultate din aceasta.
- Copii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Copii cu o vârstă mai mică decât 3 ani nu au voie să utilizeze acest aparat, deoarece nu sunt capabili să reacționeze la supraîncălzire.
- Aparatul nu are voie să fie utilizat de copii cu o vârstă mai mare decât 3 ani cu excepția cazului când întrerupătorul funcțiilor a fost setat de către un părinte sau de către o persoană de supraveghere sau copilul a fost instruit suficient cu privire la operarea sigură a aparatului.
- Discutați cu medicul dacă apar probleme medicale. În acest caz porniți utilizarea aparatului.
- Dacă suferiți de probleme medicale cu picioarele, boli venoase sau diabet, consultați medicul înainte de utilizarea aparatului. În cazul durerilor sau a umflăturilor neclare ale picioarelor precum și după rănirea mușchilor trebuie să consultați medicul.
- În cazul în care sunteți însărcinată, se recomandă consultarea medicului.
- Întrerupeți masajul, dacă apar dureri în timpul masajului sau dacă apar după umflături.
- Aparatul are o suprafață fierbinte. Persoanele cu insensibilitate la căldură trebuie să folosească aparatul cu precauție.

### pentru funcționarea aparatului

- Folosiți aparatul numai în scopul destinației sale conform instrucțiunilor de utilizare. În cazul utilizării necorespunzătoare se pierde dreptul asupra garanției.
- Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea comercială, ci pentru uzul casnic.
- Nu utilizați aparatul în aer liber sau în spații umede.
- Pentru utilizare așezați aparatul pe o suprafață stabilă și plană, care nu este umedă.
- Folosiți aparatul doar cu apă și nu cu alte lichide.
- Folosiți doar accesoriile pentru baie adecvate - fără aditivi sau săruri de baie.
- Nu folosiți aditivi care nu sunt recomandați de producător, în special componente care nu se regăsesc în pachetul de livrare.
- Nu acoperiți aparatul în timpul funcționării și nu îl folosiți sub perne sau păături.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Verificați întotdeauna temperatura apei, înainte de a așeza picioarele în dispozitivul de masaj pentru picioare.
- Aparatul nu poate fi folosit pentru încălzirea apei reci. Înainte de utilizare trebuie să umpleți cu cantitatea necesară de apă caldă.
- Nu adormiți în timpul utilizării.
- Nu introduceți niciodată un obiect în orificiile aparatului.
- Nu utilizați aparatul într-un mediu în care se folosesc produse pe bază de aerosoli sau unde se administrează oxigen.
- Nu vă așezați în aparat, deoarece acesta nu este prevăzut pentru o greutate corporală completă.
- Dacă iese apă din aparat, nu mai trebuie utilizat.

### pentru întreținere și curățare

- În caz de defecțiuni nu reparați singur aparatul. Nu se anulează doar orice drept la acordarea garanției, ci de asemenea pot apărea pericole serioase (incendiu, electrocutare, accidente). Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație doar de către un atelier autorizat.
- Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.
- Dacă totuși se întâmplă să ajungă lichid în interiorul aparatului, scoateți imediat ștecherul din priză.

### Aparat și elemente de operare

- 1 Întrerupător funcții, setarea funcțiilor:  
0 = OPRIT  
1 = BAIE CU BULE DE AER & MASAJ & CĂLDURĂ
- 2 Puncte de masaj
- 3 Acupunctură punct masaj

### Pachet de livrare

- Verificați mai întâi dacă aparatul este complet și nu are defecte. În caz de dubii nu puneți aparatul în funcțiune și adresați-vă centrului de service. Pachetul de livrare cuprinde:
- 1 Cădiță de masaj pentru picioare medisana
  - 1 Instrucțiuni de utilizare

Ambalajele sunt reciclabile sau pot fi introduse din nou în circuitul de materii prime. Vă rugăm, să înlăturați materialul de ambalaj, de care nu mai aveți nevoie, în mod corespunzător. Dacă în timpul despachetării identificați o defecțiune de transport, contactați imediat comerciantul.



### AVERTISMENT

Aveți grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă la îndemâna copiilor. Există pericol de asfixiere!

### Vă mulțumim

pentru încrederea dvs. și vă felicităm! Cu **cădița de masaj medisana** vă puteți răsfăța și relaxa picioarele după o zi lungă. Baia pentru picioare cu masaj o puteți realiza timp de aproximativ 10 până la 15 minute și o puteți face o dată sau de două ori pe zi. Totuși, trebuie să aveți grijă ca după fiecare utilizare aparatul să fie complet răcit, înainte ca acesta să fie din nou utilizat. Puteți umple aparatul cu apă caldă sau rece sau să îl folosiți fără umplere. Funcția de încălzire a aparatul nu este adecvată pentru încălzirea apei umplute, ci pentru a împiedica răcirea apei.



### ATENȚIE

Asigurați-vă că folosiți cădița de masaj pentru picioare **medisana** pe o suprafață fixă, plană care nu este sensibilă la umiditate. Nu folosiți niciodată aditivi de baie spumantși sau săruri de baie.

### Utilizare

Umpleți dispozitivul cu apă caldă. Așezați dispozitivul pe o suprafață plană și introduceți ștecherul în priză. Așezați-vă comod în fața aparatului și activați funcția dorită cu întrerupătorul de funcții 1. Picioarele dvs. vor fi stimulate prin vibrațiile punctelor de masaj 2 de pe fundul dispozitivului și de către baia de bule revitalizantă. Puteți folosi în plus punctul de masaj acupunctură 3, pentru a putea masa piciorul în diferite locuri. Mișcările rotative din acest punct de masaj cresc circulația sanguină și au un efect revigorant asupra picioarelor. După ce ați termina baia de la picioare apăsați întrerupătorul pentru funcții 1 pentru a opri dispozitivul. Scoateți ștecherul din priză și goliți cădița de masaj. Pentru golire poziționați dispozitivul astfel încât apa să poată curge prin orificiul din spate. Asigurați-vă că apa nu intră în contact cu întrerupătorul de funcții 1.

### Curățareși întreținere

- Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că acesta este oprit și ștecherul de alimentare este scos din priză.
- Goliți apa și curățați aparatul răcit cu o lavetă și după caz, cu un dezinfectant.
- Nu folosiți substanțe agresive precum de ex.:diluanti sau substanțe abrazive pentru curățare. Acestea ar putea ataca suprafața.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat și răcoros.
- Înfășurați cu grijă cablul de alimentare, pentru a evita o eventuală rupere a acestuia.

### Înlăturare

Acest aparat nu are voie să fie înlăturat împreună cu gunoiul menajer. Fiecare utilizator are obligația, de a preda aparatele electrice sau electronice îndiferent dacă conțin substanțe dăunătoare sau nu la un punct de colectare din oraș sau din comerț pentru pentru a fi înlăturate într-un mod ecologic. Pentru eliminare ca deșeu adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.

### Date tehnice

Denumire și model: **Cădiță de masaj pentru picioare medisana Tip FS 881**  
Alimentare cu curent: 220-240V~ 50Hz  
Putere nominală: 60 W  
Performanța de stropire: > 4 L/min.  
Performanța vibrației: 3000 U/Min.  
Dimensiuni: cca. 38 x 33 x 14 cm  
Greutate: cca. 1,3 kg  
Nr. articol: 88380  
Număr EAN: 40 15588 88380 4

În urma îmbunătățirilor constante ale produsului ne rezervăm dreptul la modificări tehnice și optice.

Versiunea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsesc la [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Condiții de acordare a garanției / de efectuare a lucrărilor de reparație

În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare.

La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:

1. Pentru produsele medisana se acordă de la data achiziției o perioadă de garanție de trei ani. În caz de acordare a garanției, data achiziției se va dovedi cu chitanța sau factura.

2. Avariile de material sau de producție se înlătură gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanției.

3. Prin acordarea garanției nu rezultă o prelungire a acesteia, atât pentru aparat cât și pentru piesele schimbate.

4. Sunt excluse de la garanție:  
a. toate avariile cauzate de utilizare necorespunzătoare, de ex.: nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.  
b. Avariile cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau terțe persoane neautorizate.  
c. Daune de transport apărute pe drumul de la producător către consumator sau la expedierea către punctul de service.  
d. Accesoriile, care sunt supuse unei uzuri normale.

5. O răspundere pentru prejudiciile indirecte sau directe, care au fost cauzate de aparat, este exclusă de asemenea, când pentru avariile aparatului s-a acordat garanția.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germania

Adresa de service se află pe fișa adițională informativă.









# medisana®

## Гидромассажная ванночка для ног

Руководство по использованию - Внимательно прочтите!

88389 FS 891 02/2021 Ver. 1.5



Не подходит для маленьких детей (0-3 лет)!

Условные обозначения



### ВАЖНО

Несоблюдение этого руководства может привести к серьезным травмам или повреждению устройства.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Необходимо соблюдать эти предупреждения, чтобы избежать возможного травмирования пользователя.



### ВНИМАНИЕ

Необходимо соблюдать эти указания, чтобы избежать возможного повреждения устройства.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Эти примечания предоставляют вам дополнительную полезную информацию для установки или для эксплуатации.



Используйте устройство только в закрытых помещениях!



Класс защиты II

LOT

Номер ПАРТИИ



Производитель



Указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с руководством по применению, особенно с инструкциями по технике безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. При передаче прибора третьим лицам передайте им также обязательно и настоящее руководство.



### Электропитание

- Перед тем как подсоединить устройство к сети убедитесь, что оно выключено и что напряжение сети, указанное на фирменной табличке, соответствует напряжению в вашей электросети.
- Подсоединять блок питания к сети следует только при выключенном устройстве.
- Запрещается использовать устройство, если поврежден сетевой кабель. В целях безопасности замена сетевого кабеля должна производиться авторизованной сервисной службой.
- Не прикасайтесь к сетевой вилке, если вы находитесь в воде, беритесь за штепсельную вилку только сухими руками.
- Не хватайте руками устройство, которое упало в воду. Немедленно вытащите сетевую штепсельную вилку.
- Оберегайте устройство и сетевой шнур от горячих поверхностей.
- Не допускайте контакта устройства с колющими или режущими предметами.
- Не переносите, не тяните и не поворачивайте устройство за сетевой шнур и не пережимайте кабель.
- Располагайте сетевой кабель таким образом, чтобы исключить опасность спотыкания.
- После использования отключите все функции и вытащите штепсельную вилку из розетки.

### Меры предосторожности в отношении особых категорий пользователей

- Этот прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием прибора и они осознают исходящие от прибора опасности.
- Дети до 3 лет не должны пользоваться этим устройством, так как они неспособны реагировать на перегрев.
- Устройство не должны пользоваться маленькие дети старше 3 лет, кроме случая, когда переключатель режимов настраивают родители или воспитатели, или если ребенок надлежащим образом обучен, как безопасно пользоваться устройством.
- Если во время использования у вас возникли проблемы со здоровьем, проконсультируйтесь со своим врачом. В этом случае немедленно прекратите использование устройства.
- Если у вас есть медицинские проблемы с ногами, если вы страдаете венозными заболеваниями или диабетом, перед использованием устройства проконсультируйтесь со своим врачом. Если вы ощущаете необъяснимую боль или заметили отечность ног или стоп, или ранее вами была перенесена травма мышц, перед использованием вам следует проконсультироваться с врачом.
- В случае беременности желателен перед использованием проконсультироваться с врачом.
- Если вы испытываете боль или после использования возникает отечность, прекратите массаж.
- Устройство имеет горячую поверхность. Лицам с пониженной чувствительностью к горячему, следует пользоваться устройством с особой осторожностью.

### для использования устройства

- Используйте устройство только по назначению, следуя инструкциям в руководстве по применению. При использовании не по назначению теряется право на гарантию.
- Устройство не предназначено для коммерческого использования, а только для домашнего использования.
- Не используйте устройство под открытым небом или во влажных помещениях.
- Для пользования устройством, поставьте его на пол на устойчивую, ровную поверхность, которая не боится воздействия влаги.
- Заполняйте устройство только водой и не пользуйтесь другими жидкостями.
- Используйте только подходящие средства для ванн, запрещены пенящиеся средства или соли для ванн.
- Не используйте какие-либо дополнительные детали, которые не рекомендованы производителем, в частности, детали, которые не входят в поставляемый комплект.
- Ни в коем случае во время использования не накрывайте устройство и не используйте устройство под одеялом или под подушкой.
- Не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Всегда проверяйте температуру воды перед тем, как опустить ноги в гидромассажную ванночку.
- Нельзя использовать устройство для того, чтобы подогреть холодную воду. Перед использованием вы должны налить теплую воду желаемой температуры.
- Не спите во время пользования устройством.
- Никогда не вставляйте какие-либо предметы в отверстия устройства.
- Не пользуйтесь устройством в обстановке, где используются аэрозольные вещества или кислород.
- Не становитесь ногами в устройство, так как оно не рассчитано на нагрузку всей массы тела.
- Если возникла утечка воды из устройства, запрещается дальнейшая эксплуатация устройства.

### Обслуживание и очистка

- В случае неполадок не ремонтируйте устройство самостоятельно. Это не только аннулирует гарантию, но и может привести к серьезным опасностям (пожар, поражение электрическим током, травмирование). Ремонт должны осуществлять только уполномоченные сервисные организации.
- Очистой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Ни в коем случае не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Если в устройство все же попала жидкость, немедленно выньте вилку из розетки.

### Устройство и элементы управления

- ① Переключатель режимов, установка режимов: 0 = ВЫКЛ 1 = ГИДРОМАССАЖ, МАССАЖ И НАГРЕВ
- ② Массажные бугорки
- ③ Акупунктурные точки массажа

### Комплект поставки

- Прежде всего проверьте комплектность прибора и нет ли у него повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь в сервисный центр. В поставляемый комплект входит:
- 1 Гидромассажная ванночка для ног **medisana**
  - 1 руководство по применению

Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Утилизируйте, пожалуйста, надлежащим образом ненужные упаковочные материалы. Если при распаковке вы заметите повреждение изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детей. Она может стать причиной удушья!

### Большое спасибо

за доверие и примите наши поздравления!

С помощью **гидромассажной ванночки для ног medisana** вы сможете дать своим ногам отдохнуть и расслабиться после долгого дня. Вы можете принимать ванну для ног с массажем в течение приблизительно 10 - 15 минут один или два раза в день. Однако после каждого использования вы должны убедиться, что устройство полностью остыло, прежде чем снова им воспользоваться. Вы можете наполнить устройство теплой или холодной водой, или использовать его без наполнения. Однако функция подогрева не рассчитана на нагрев наполняемой воды, а призвана замедлить охлаждение воды.



### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что ваша гидромассажная ванночка для ног **medisana** установлена на устойчивой и ровной поверхности, которая не боится воздействия влаги. Ни в коем случае не используйте пенящиеся средства для принятия ванны или соли.

### Применение

Наполните устройство теплой водой. Установите устройство на ровную поверхность и вставьте штепсельную вилку в розетку. Теперь удобно сядьте перед устройством и при помощи переключателя режимов ① установите желаемый режим. Ваши ноги будут стимулироваться вибрацией расположенных на дне устройства массажных бугорков ② и живительным гидромассажем. Вы можете дополнительно использовать акупунктурные точки массажа ③, чтобы массировать различные участки ваших стоп. Перекачивающие движения по этим массажным точкам усиливают кровообращение и оказывают стимулирующее воздействие на стопы. После завершения принятия ванны для ног нажмите переключатель режимов ①, чтобы выключить устройство. Вытащите штепсельную вилку из розетки и опорожните гидромассажную ванночку для ног. Для опорожнения наклоните устройство таким образом, чтобы вода вытекала через задний слив. Следите за тем, чтобы на переключатель режимов ① не попадала вода.

### Очистка и уход

- Перед началом очистки устройства убедитесь, что оно выключено, а сетевая вилка отсоединена от электрической розетки.
- Вылейте воду и очистите остывшее устройство тканью, при необходимости протрите подходящим дезинфицирующим средством.
- Не используйте для очистки агрессивные вещества, такие как растворитель или чистящее молочко. Они могут повредить поверхность.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.
- Сматывайте кабель питания осторожно, чтобы избежать обрыва кабеля.

### Утилизация

Данное устройство нельзя утилизировать вместе с домашним мусором. Каждый потребитель обязуется сдавать все электрические и электронные устройства, вне зависимости, содержат они вредные вещества или нет, в сборные пункты своего города либо в торговые пункты, чтобы их смогли утилизировать, не нанося вреда окружающей среде. По вопросу утилизации обратитесь в свое коммунальное хозяйство или к торговому агенту.

### Технические характеристики

Название и модель: Гидромассажная ванночка для ног **medisana** Тип FS 881

Электропитание: 220-240В~ 50Гц

Номинальная мощность: 60 Вт

Мощность водяных завихрений: > 4 л/мин.

Мощность вибрации: 3000 об./мин

Габаритные размеры: прил. 38 x 33 x 14 см

Вес: прил. 1,3 кг

Артикульный № 88380

Номер EAN: 40 15588 88380 4

В процессе непрерывного улучшения нашей продукции оставляем за собой право изменять конструкции и технические параметры.

Текущую версию этого руководства можно найти на сайте [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Условия гарантии и ремонта

В гарантийных случаях обращайтесь к своему торговому представителю или непосредственно в сервисный центр. Если вы высылаете обратно некачественный прибор, опишите, пожалуйста, неисправность и приложите копию документа, подтверждающего оплату за товар (чека).

При этом действуют следующие условия гарантии:

1. На продукцию **medisana** предоставляется гарантия в течение трех лет от даты продажи. В гарантийном случае дата продажи должна подтверждаться с помощью чека на покупку или счета-фактуры.
2. Неисправности из-за дефектов материалов или производственного брака в течение гарантийного срока устраняются бесплатно.
3. Оказание гарантийных услуг не продлевает срок гарантии ни на прибор, ни на замененные детали.
4. Гарантия не распространяется:
  - a. на все неисправности, возникшие из-за ненадлежащего обращения с устройством, например, из-за несоблюдения руководства по использованию;
  - b. на повреждения, возникшие в результате ремонта или вскрытия изделия покупателем или неуполномоченными третьими лицами;
  - c. на повреждение груза при перевозке на пути от производителя до потребителя или после его отправки в сервисный центр;
  - d. на детали, подвергшиеся естественному износу.

5. Исключается ответственность за прямой или косвенный ущерб, вызванный прибором, даже если поломка прибора признана гарантийным случаем.

 **medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Германия**

Адреса сервисных центров можно найти на отдельном листе приложения.